

AIR ANTILLES ET AIR GUYANE ONT LE PLAISIR DE VOUS OFFRIR

Le Bon Air

SEPTEMBRE/OCTOBRE/NOVEMBRE 2015

#28



Évasion_

Itinéraire gourmet
en Guadeloupe _ 08

Patrimoine_

Bibliothèque Schœlcher,
édifice mythique _ 22

Initiative_

Saül et Cacao
s'échangent _ 30



AIR ANTILLES



AIR GUYANE

**L'AVOCAT, UN PROFESSIONNEL ESSENTIEL DANS LE PROCESSUS
D'INDEMNISATION DES VICTIMES**

**VOUS ETES VICTIME D'ACCIDENT OU D'AGRESSION,
NOUS DEFENDONS VOS DROITS.**

Après un accident de la route, un accident du travail, une agression,
une question revient toujours à celui ou celle qui en a été la victime:

Vais-je pouvoir reprendre le cours normal de ma vie?

L'Avocat qui défend les intérêts d'une victime
doit lui permettre de répondre à cette question
en établissant un bilan précis des conséquences
de l'accident ou de l'agression,

- dans la vie personnelle de la victime,
- dans sa vie familiale, et ses loisirs,
- dans son évolution professionnelle.

L'Avocat doit également apprécier les
deux éléments fondamentaux que sont:

- la capacité de la victime à réaliser
les projets qu'elle s'était fixés,
- la capacité de la victime à retrouver ou
non son autonomie du fait du handicap
ou des séquelles qu'elle gardera.



Le Cabinet d'Avocats NICOLAS & DUBOIS met depuis 20 ans ses compétences
AU SERVICE DES VICTIMES D'ACCIDENT OU D'AGRESSION. En ayant fait de
L'INDEMNISATION DES VICTIMES son activité dominante, Maître Charles J. NICOLAS,
ancien Bâtonnier de l'ordre, s'est entouré de professionnels en s'appuyant sur
une équipe pluridisciplinaire composée de médecin, psychologue, kinésithérapeute,
ergothérapeute pour que L'EVALUATION DU PREJUDICE subi par la victime et
L'INDEMNISATION de celui-ci soient LES PLUS JUSTES POSSIBLE.

Cabinet Principal,
22 faubourg V. Hugo,
97110 Pointe-A-Pitre

Cabinet secondaire,
Hope Estate - Grand Case,
97150 Saint-Martin

CELL 0690 55 79 56 | TEL 0590 83 86 28 | Fax 0590 90 26 10

cabinet.nicolas@avocatline.com

www.cabinet-nicolas.com

NOUVELLE BMW SÉRIE 1.

**GOÛTEZ AU PLAISIR
DE CONDUIRE.**

#BMWstories

Journées d'essais les 11 et 12 septembre en Martinique,
les 18 et 19 en Guadeloupe, ou réservez directement
votre essai sur www.essaibmw.com



Modèle présenté : BMW Série 1 5 portes finition M Sport.
Consommation en cycle mixte : de 3,4 à 7,8 l/100 km - Emissions de CO₂ de 89 à 182 g/km.

BMW EFFICIENTDYNAMICS.
MOINS DE CONSOMMATION. PLUS DE PLAISIR.



BCAM. Zone du Lareinty. 97232 LE LAMENTIN. 0596 71 54 53.

BCA. 3, bd de Houelbourg. 97122 BAIE-MAHAULT. 0590 26 97 75.

AUTOS ISLANDS. 1, lot. Morne Emile. La Savane. 97150 ST-MARTIN (Grand-Case). 0590 52 83 70.

La nouvelle
BMW Série 1

www.bmw-antilles.fr



Le plaisir
de conduire



Bimestriel édité par

Agence Blue Marine
1 boulevard Houelbourg sur Mer
ZI Jarry - 97122 Baie-Mahault - 0590 32 64 36
mathieu@blue-marine.biz
Siret : 442 804 456 00014
SARL au capital de 8000€

Directeur de publication

Christian MARCHAND

Responsable d'édition

Nadège CERETTO PARIS

Conception/réalisation

Agence Blue Marine

Rédaction

N. Ceretto Paris avec l'aide de Y. Théolade, C. Bulot, C. Bourel-Leguilloux, K. Taïlamé, Y. Thor, JM. Montoute, JC. Loche, S. Ramdane, J. Cordonnier, M. Montrésor, N. Nabajoth, S. Brushe, C. Potier, D. Arnassalon ; B. Rossi – Littérature ; F. Gurrieri & S. Berthelot / Le Pélican Messenger - VIP-IDN ; Harmony Pipol, Mini Guadeloupe & Kéoz Photograph - VIP-971 ; Tifox Bruno - VIP-972 ; K. Vulpillat / D'klik Sarl - VIP-973.

Crédits photos

N. Ceretto Paris ; B. Paris ; P. Crask ; PO. Pradinaud ; L. Brossard ; K. Taïlamé ; D. Giral ; J. Cordonnier, N. Nabajoth, E. Laquittaine ; Famille Bourgnon ; P. Giraud pour le CTIG ; J. Sassier pour Les Editions Mercure de France ; Y. Thor et E. Auffret pour le Parc amazonien de Guyane ; Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG ; iSteef ; Nestlé Antilles/Guyane ; K. Kulikov, J. Gil, C. Muraca, V. Pommeyrol, R. Goldberg, L. Milasan, D. Harty, W. Wandzel, L. Smokovski, R. Black, I. Kuehn, G. Fuentes, M. Jung, Anneka, S. Borges Photography, Blue Orange Studio, Trubavin, Alfotokunst, By Valet, Pack-Shot, Rocketclips, Inc., Ok foto, Food pictures, PathDoc, Maridav, Esfera, Monkey Business Images, Flashon Studio, Lightpoet, Lzf et Bikeriderlondon pour Shutterstock ; People Images pour Istock ; F. Gurrieri & S. Berthelot / Le Pélican Messenger - VIP-IDN ; Harmony Pipol, Mini Guadeloupe & Kéoz Photograph - VIP-971 ; Tifox Bruno - VIP-972 ; K. Vulpillat / D'klik Sarl - VIP-973.

Direction artistique

Marc PRAQUIN

Régie publicitaire

Hélène : 0690 47 03 38
Marie : 0690 71 82 98

Distribution Guadeloupe Martinique

Colibri distribution : 0590 32 15 24

Impression

Antilles Imprimerie

Papier provenant des forêts gérées durablement.



Édito

“ Chers Passagers,

Vous avez entre les mains notre magazine de la rentrée, reflet de nos terres, de nos paysages authentiques, de nos traditions, de notre économie,

d'un mémorable patrimoine historique, d'habitants toujours très accueillants et aux idées innovantes,

d'artistes aux initiatives inédites, de littéraires à l'esprit imaginaire, de sportifs aux défis insolites...

C'est pour connecter toutes ces richesses qu'Air Antilles poursuit le développement de ses fréquences journalières à destination de la Guadeloupe, Saint-Martin, Saint-Barth, la Martinique, Sainte-Lucie, la Dominique, la République Dominicaine, la Barbade et Porto-Rico ;

...Pendant qu'Air Guyane ne cesse d'améliorer son service à la clientèle et facilite toujours davantage le désenclavement des communes isolées.

Précisons aussi que l'installation de l'électricité pour l'aéroport de Saül est en cours, ce qui va moderniser le traitement des dessertes. En parallèle, et à titre expérimental, Air Guyane proposera 2 vols directs par semaine entre Cayenne et Saint-Laurent du Maroni à partir du mois de novembre.

Nos départements d'outremer regorgent de mers chaudes et limpides, de forêts denses, fortes, luxuriantes, de cascades incroyables...

...D'une nature et d'une culture généreuse et de citoyens qui ont à cœur de les préserver et de les mettre en valeur.

Puisse ce nouveau Numéro du Bon Air vous en donner une fois de plus un bel aperçu !

Un grand merci à toutes et tous pour votre confiance et votre fidélité (*plus de 75 000 passagers en juillet/août*).

Bonne reprise... Et que du Bon Air !

Christian Marchand

Président Directeur Général
Air Antilles & Air Guyane

Faire avancer toutes les envies
d'entreprendre



2015

Entrepreneurs du futur



Nos Engagements

- Apporter une assistance technique et de conseil aux entreprises commerciales, industrielles et de services.
- Développer le potentiel économique de tous les territoires des Iles de Guadeloupe par des actions de proximité décentralisées.
- Accroître les compétences des managers et entrepreneurs de demain grâce à des formations d'excellence en accord avec les besoins du tissu économique local.
- Représenter et défendre les intérêts des chefs d'entreprises auprès des pouvoirs publics.



CCI ILES DE GUADELOUPE

Chambre de Commerce et d'Industrie de Région des Îles de Guadeloupe

HÔTEL CONSULAIRE, rue Félix Éboué - 97159 Pointe-à-Pitre Cedex - Tél. : 05 90 93 76 00 - Fax : 05 90 90 21 87

www.guadeloupe.cci.fr

Sommaire



Evasion_8

Tourisme_12

Ailleurs_16

Découverte_18

Patrimoine_22

Littérature_24

Artiste_26

Initiative_30

Sport_34

Nautisme_36

Environnement_37

Portrait compagnie_38

Actualité_40

Coaching_42

VIP_44

Talent_52

Expo_54

Formation_56

Auto_58

Jeux_62

Agenda_66



Denis Devaëd

f denisdevaëd.com

FLEUR DE CANNE

Guadeloupe :
Galeries de Houelbourg
97122 Baie-Mahault
0590 98 91 23

Martinique :
Centre Didier Plaza
Rond-point du Vietnam héroïque
97200 Fort-de-France
0596 70 19 73

La Guadeloupe a beaucoup à offrir : charmantes étendues de sable doré et noir pour gagner un teint hâlé, écumes limpides et tièdes pour nager, doux alizés pour surfer, haute et luxuriante canopée pour se balader, volcan mystique pour crapahuter... La liste des loisirs possibles est longue... sans compter cette idée - certes un peu décalée - d'y aller surtout pour se régaler !



Itinéraire gourmet

...en Guadeloupe

1-4. Bien choisir les fruits et légumes et savoir les cuisiner... sur le marché de Saint-Antoine (Pointe-à-Pitre)
2. Assiette de colombo de poulet - 3. Verres de planteur
5. Bel étalage d'épices - 6. Qu'il est bon le poisson frais des Antilles !
7. Langouste aux fruits exotiques

Crédits photos : Philippe Giraud pour le CTIG ; Ok foto et Food pictures pour Shutterstock



Quelques jours en Guadeloupe...

Vos premières expériences gustatives auront lieu en Grande-Terre... Tôt dans la matinée, partez en petites foulées jusqu'au marché de Sainte-Anne qui longe la plage, pour découvrir des fruits, légumes et épices exotiques aux saveurs inédites. Prenez le temps de tchatcher avec les primeurs et les gérants des lolos des alentours (*épicerie des bords de route*) car ils sauront surprendre vos papilles... et vous révéleront même, entre sourires et regards aguicheurs, leurs meilleures astuces pour bien cuisiner à la créole.

Plus tard, vers Saint-François, baladez-vous dans les rochers semi-escarpés de la Pointe des Châteaux : le panoroma est grandiose ! Achetez un délicieux sorbet (*dans un tonneau de bois, on mélange des glaçons pilés, du sel marin, du lait et de la chair de coco ou de mangue*). C'est peu sucré et vraiment très frais, ça redonne juste l'énergie qu'il faut pour grimper jusqu'à la croix qui domine la mer, Petite Terre et la Désirade.

Continuez votre escapade en direction du Moule pour visiter la distillerie Damoiseau qui œuvre depuis 1942 ou vers Port-Louis et le Pays de la Canne : vous monterez peut-être dans l'unique petit train de l'île et dégusterez un bon ti-punch ; à consommer - bien sûr - avec modération !



...Pour jouer les fines bouches !

En Basse-Terre, vous évoluerez en tête-à-tête avec une nature verdoyante et généreuse. Et votre route croquera celle d'authentiques villages de pêcheurs et agriculteurs...

Première escale à Sainte-Rose pour un tour guidé de l'Ecomusée de Guadeloupe : vous participerez à des ateliers pratiques et découvrirez notamment comment poussent et agissent sur nos différents maux les plantes médicinales de la Caraïbe (*rdv sur www.ecomusee.gp pour en savoir plus*). Poursuivez les visites au domaine Séverin, à l'usine Dame Besson dont le savoir-faire est désormais confié à José Marsolle qui a modernisé la fabrication et développé de nouvelles

Mettez-les dans votre assiette !

De passage aux Antilles, et spécialement en Guadeloupe, régalez-vous de ces recettes délicieusement locales servies chez l'habitant et dans la plupart des restaurants...

■ A l'apéritif, idéals avec un verre de ti-punch ou de planteur, il y a les accras de morue et les boudins créoles ;

■ En plat principal, le choix ne manque pas ! Dégustez-vous de ouassous (*écrevisses régionales*), de lambis ou de chatrous (*mollusques marins*), de crabes nourris à la coco, d'un bon blaff (*bouillon de légumes et de poisson que les hommes avalent au retour de la pêche matinale*), de matété (*crabes de terre et riz souvent mangés pour Pâques*), de bébé (*à base de tripes et de fruit à pain*), de calalou (*soupe d'herbes et de porc*), de colombo, de ragoût de cabri, de poulet boucané, de balaous (*petits poissons frits*), que l'on accompagne souvent d'un gratin de christophines ou de giraumons, de bananes dites plantin, d'ignames ou de papayes.

■ En plat unique, testez sur le pouce le bokit ou l'agoulou, sortes de pains frits ou grillés et garnis de viande ou de poisson bien assaisonnés.

■ En dessert, optez pour le flan coco, le pône (*pudding de patates douces, giraumon, raisins secs, vanille et cannelle*) ou des fruits frais parfois flambés au rhum.



recettes (dont piments confits, sauce antillaise, sauce créoline, sauce des boucaniers) qui assaisonnent subtilement salades, viandes et produits de l'océan (renseignements complémentaires sur www.damebesson.com). Voilà donc de quoi agrémenter un bon poisson que vous pourrez, pourquoi pas, acheter à la criée du port de Baillargent ou manger dans un petit resto, à Pointe-Noire.

Dans ce bourg un peu rustre mais sympathique, plusieurs surprises - divines - raviront les palais les plus audacieux ! Pour rester dans un univers similaire et vous familiariser avec les techniques durables de production et de pêche, passez un moment au parc aquacole : aigrettes, kios, rougets, ouassous... et une adorable et savoureuse table d'hôtes vous y attendent (planifiez votre programme sur www.parc-aquacole.fr). Et si vous terminiez le repas avec les confitures M'amour (goyave, maracuja, pomme-cythère, corossol, patate douce, melon-ananas, coco...) et le café Lesueur : lovées au domaine

de l'Espérance depuis 1969, les plantations de goyaviers, bananiers et caféiers ne cessent de s'émanciper ; Aujourd'hui, l'arabica guadeloupéen, produit en petites quantités, s'inscrit parmi les meilleurs au monde, et serait - dit-on - l'ancêtre du *Blue Mountain* de la Jamaïque, rare et donc très recherché (devenez incollable en consultant le site www.guylesueur.com). Le récit des fèves torréfiées ne s'arrête pas là ! La Maison du Cacao, qui a ouvert ses portes en février 1994, vous invite à suivre un parcours plutôt ludique, de la cabosse jusqu'à la dégustation de chocolats aux arômes forts et fruités (connectez-vous vite sur www.maisonducacao.fr). Toujours dans cette même idée de découverte des doux goûts des Antilles, la Route des Epices (roucou, bois d'Inde, curcuma, gingembre...) et la Casa Vanille - appellation *La Layette* - ne vous décevront pas. Enfin, vous saluerez le magique coucher du soleil en levant vos verres ! A la Case des Saveurs, vous trinquezerez avec les rhums blancs et vieux de

la marque *Contrebande* ainsi que les punchs *Callard* ; Mais restez toutefois raisonnable !

Un autre jour, expérimentez les galettes de manioc de la kassaverie de Capesterre Belle-Eau : fourrées aux délices des Caraïbes et cuites au feu de bois, elles sont exquises ! Reprenez le volant et descendez à Trois-Rivières où vous accueillerez avec le sourire les guides de la Maison de la Banane. Enfin, si le cœur vous en dit, naviguez jusqu'aux Saintes avec L'Express des Iles pour vivre ou en tous cas savourer un tourment d'amour, gâteau traditionnel à la génoise moelleuse.

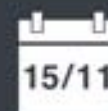
Pour les idées et photos contenues dans ces pages, nous remercions notamment le CTIG. Rdv sur le site www.lesilesdeguadeloupe.com pour planifier votre séjour gourmand et le "relever" de bien d'autres activités !

COMPOSEZ
VOS PANIERS
CADEAUX
D'ENTREPRISE
AVEC

inter
Caves
dégustation &
découvertes



BÉNÉFICIEZ DE **15%**
DE REMISE !



Si vous commandez
avant le 15 novembre 2015



Si vous prenez
plus de 50 paniers

INTER CAVES DUCOS
Tél : 0596 77 26 31
intercaves-ducos@sadom.biz
INTER CAVES CLUNY
Tél : 0596 73 27 59
intercaves-cluny@sadom.biz

f InterCaves Martinique

Rendez-vous dès aujourd'hui sur
WWW.INTER-CAVES-MARTINIQUE.FR



Envie d'une petite escapade nature, culture et shopping ? Alors, un vendredi après le boulot, envoyez-vous vers Roseau ! A coup sûr, vous aimerez flâner parmi ses monuments créoles, ses ruelles pittoresques, ses cafés et restos colorés... et ses alentours calmes, vallonnés et verdoyants...

1

Un p'tit saut

...à Roseau

1. Heure de grande affluence sur la nouvelle place du marché de Roseau
- 2-4. Le port de Roseau est très convoité par les croisiéristes du monde entier
3. Zoom sur le clocher de la cathédrale de Our Lady of Fair Haven, à Roseau
5. Mignon kiosque et flamboyant fleuri du jardin botanique
6. Vendeuse de souvenirs près du port

Crédits photos : P. Crask ; R. Goldberg, Alifotokunst et By Valet pour Shutterstock



2

Au cœur de la cité...

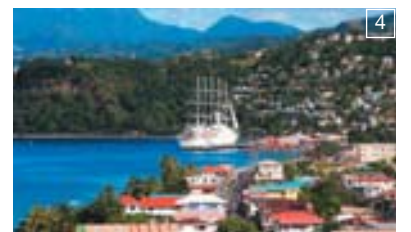
Remontons vers les années 1700, quand la capitale dominiquaise, habitée par les Kalinagos, prend le nom de Roseau en raison de la plante éponyme (*Arundo saccharoides*) qui envahit les bordures des rivières. Et finalement, après avoir essuyé tant de guerres d'invasion entre Français et Anglais et divers ouragans, le centre-ville doit être intégralement reconstruit... et seuls les bâtiments de pierre, fer et bois de King George V Street et French Quarter, désormais investis par des enseignes célèbres de glaciers et prêt-à-porter ou par les ateliers d'artistes et artisans branchés, rappellent des temps plus anciens (*c'est le cas de Norwood House*).



3

Aujourd'hui, on séjourne par exemple au Fort Young Hôtel (*dont les remparts furent édifiés en 1770 pour protéger la ville de potentiels sièges, et abritèrent longtemps un commissariat de police*) et l'on apprécie de fouler le Dame Eugenia Charles Boulevard longeant la mer jusqu'au grand marché qui, du lundi au samedi, étend ses farandoles de fleurs, fruits, épices, volailles et légumes frais. Dans les jolies couleurs des étals, les gens achètent et bavardent, et c'est la même rengaine du côté des bars et échoppes de Bay Front, à deux pas de la gare maritime, où l'on vend le poisson fraîchement ferré et les souvenirs made in Caraïbe (*rhum, café, peinture, sculpture, vannerie, etc*).

Doucement mais sûrement, entre les rues Hanover et Church, une foule s'affaire devant la banque, l'office de tourisme (*qui a intégré la bâtisse de l'ancienne Poste*), le musée, les hôtels et le débarcadère : un gros bateau de croisière vient de faire escale !



4

WCMF 2015 :

Du 30 octobre au 1^{er} novembre 2015 aura lieu le *World Creole Music Festival* au Windsor Park Stadium de Roseau. Au programme : Chronixx, Devine Songz, Kreyol la, Timaya et Triple Kay International le vendredi soir ; Lady Saw, Dédé Saint-Prix, Asa Banton, Ophélie Marie, Grand Méchant Zouk et Swinging Stars le samedi soir ; Popcaan, Blaxx, Benjai, Fadda Fox, T Micky, Olatunji, Extasy Band et Original Bouyon Pioneers le dimanche soir. Pour plus d'infos et/ou pour acheter vos entrées, rdv sur le site www.wcmfdominica.com



5



6

Surplombant toute cette excitation, le jardin botanique - dont le sentier conduit jusqu'à Morne Bruce ou au sanctuaire des perroquets Sisserou et Jaco, endémiques de l'île - et le parc de Peebles s'affichent en parfaits gardiens de la quiétude. On se balade avec plaisir à l'ombre de leurs beaux flamboyants et de leurs kiosques, pourquoi pas en lisant au fil de leurs bancs... d'où l'on aperçoit parfois le mémorial aux victimes de la Seconde Guerre Mondiale. A côté, justement, la bibliothèque de 1906, au style géorgien, nous ouvre ses portes, et en face, le long de Victoria Street, s'élèvent le palais de l'Etat, la maison de l'Assemblée et l'église anglicane St George (*n'oubliez pas non plus l'église Bethesda et la cathédrale*).

...Et un peu plus loin dans la vallée :

Au Sud-Est de Roseau, vous découvrirez Grand Bay qui abrita les rébellions des esclaves de la Dominique. En souvenir de leur bravoure, vous allumerez un

cierge à la cathédrale du bourg, qui retrace l'histoire des premiers mulâtres français libérés. Vous continuerez vers les villages de Petite Savane, White River et Délices, vous rencontrerez les pêcheurs et fermiers locaux, dégusterez leurs produits artisanaux et piquerez une tête dans des eaux apaisantes descendant tout droit du Boiling Lake.

En direction du Sud-Ouest, vous prendrez la route pour la Pointe Michel et Champagne, vous pousserez jusqu'à Soufrière et ses bains sulfureux, puis Le Galion et ses panoramas magiques sur la mer et les caudales des cachalots qu'elle héberge, avant une halte à Scott's Head, sa péninsule mythique et son incroyable réserve marine.

Entre ces deux axes, ne manquez pas non plus les petites communes de Trafalgar - et ses célèbres cascades, Laudat et Wotten Waven, avant de rejoindre le parc Morne Trois Pitons dont les randonneurs reviennent toujours fatigués mais enchantés !

Tous solidaires !

La Dominique remercie l'entraide qui s'est mise en place avec les territoires voisins et l'international suite à la tempête Erika qui a causé localement pas mal de dégâts. Continuez de faire vos dons alimentaires (*eau, féculents, légumineuses, ...*), et matérielles (*outils divers, couches bébés, savon...*) auprès des consulats dominicains ou vos dons financiers sur les sites www.gofundme.com/DA-ErikaReliefFund et www.youcaring.com/ed-cross-ofdominica-421257

Pour les infos contenues dans ces pages, nous remercions notamment l'antenne française de Discover Dominica Authority que vous pouvez contacter par téléphone au 01 53 25 03 55 ou par email à l'adresse france@authentique-dominique.com ; Rdv aussi sur le site www.authentique-dominique.com pour en savoir plus sur la destination.



Bénéficiez de tarifs préférentiels sur toutes les destinations Air Antilles

AVIS®

SURCLASSEMENT OFFERT*
sur votre prochaine location de voiture, sur présentation de ce bon

AVIS

AIR ANTILLES



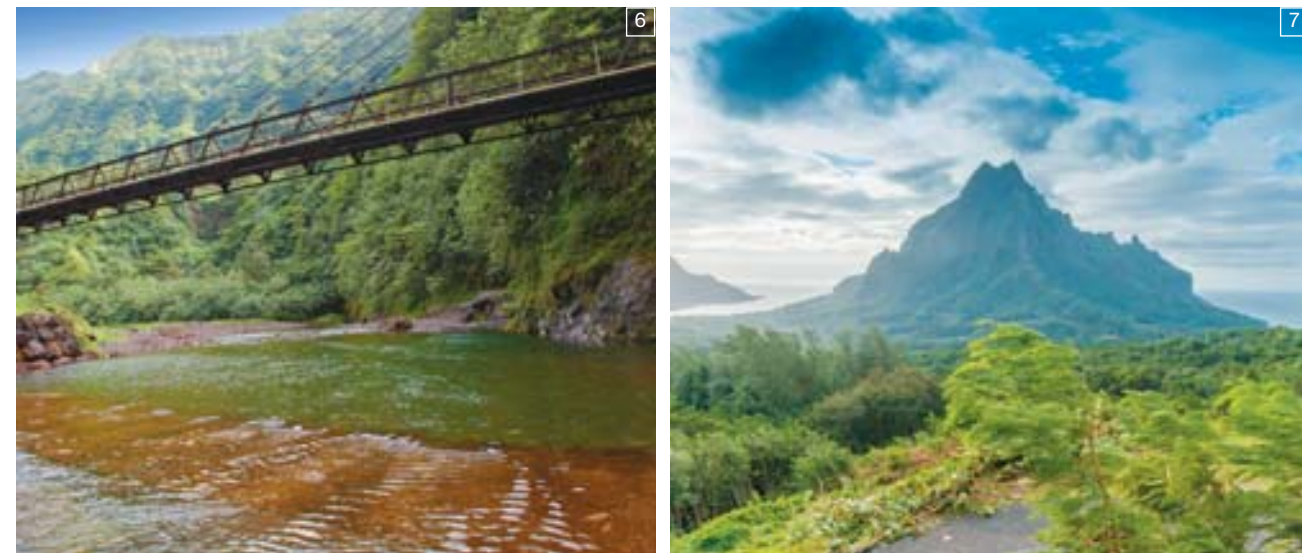
Au Sud du Pacifique, disséminée parmi les Iles du Vent et intégrant l'archipel de la Société, Tahiti peut se vanter d'avoir largement dépassé le mythe de l'éden terrestre... Elle peut être fière de ses lagons, mais tant d'autres surprises - bien plus inédites - la caractérisent...



Tahiti,

Défiez ses vagues et ses montagnes !

1. Vue sur Moorea depuis l'hôtel Sofitel de Tahiti - 2. Recette locale de poisson cru
3. Tahiti, un spot idéal pour les surfeurs avisés - 4-6-7. Dans les vallées profondes de Tahiti, on rencontre pics volcaniques, cascades, étangs...
5. Danseurs tahitiens au Heiva de 2008 - 8. Phare du cap de la Pointe Vénus, à Tahiti
Crédits photos : K. Kulikov, J. Gil, C. Muraca, V. Pommeyrol, Blue Orange Studio et Trubavin pour Shutterstock



Maeva !
Le rendez-vous est donc pris avec la plus grande et la plus peuplée des îles polynésiennes (1045 km² et environ 150 000 habitants), jaillie de l'océan il y a plusieurs millions d'années... Logique donc qu'on cherche avant tout à survoler ses profondes vallées (notamment celles de La Maroto & de Papeno'o) puis à fouler les pentes raides et verdoyantes de ses deux intriguants volcans (Tahiti Nui & Tahiti Iti) qu'une barrière de corail encercle chaleureusement, détaille Nadège Ceretto Paris, chargée éditoriale du Bon Air, qui a séjourné un an sur place, en 2008.

Des principaux sommets de l'île, on surplombe des baies légendaires (dont celle de Matavai), celles-là mêmes que les premiers explorateurs européens (tels Bougainville & Cook) abordèrent au 18^{ème} siècle. Seuls les plus courageux, évidemment accompagnés d'un guide passionné, atteindront les monts Orohena, Aorai et Diadème (entre 2241 et 1321 mètres), se faufleront parmi d'énigmatiques grottes (vous entendrez parler du Passage du Diable) et se rafraîchiront dans les vasques sombres mais revigorantes d'imposantes cascades (petit coup de cœur pour celles de La Fautaua et de Faarumai), poursuit Nadège. Parce que l'agriculture s'avère localement une préoccupation essentielle, vous chercherez aussi à percer les mystères du joli plateau de Taravao, voué à l'élevage bovin et aux plantations fruitières et maraîchères (banane, taro, coprah, vanille...).

Ces virées entre falaises, jungles et prairies seront aussi l'occasion de vous recueillir - particulièrement près des ruines de marae millénaires (ceux d'Arahurahu et de Ta'ata ont été restaurés en 1954 et 1973) - et de prendre conscience de la chance inouïe qui vous est donnée de visiter Tahiti, berceau du tatouage, de la va'a (pirogue locale), du tiki (totem homme/dieu) et du monoi (la célèbre huile parfumée).

...Tahiti Fenua !!

A Tahiti - comme aux Antilles - où pêche, agriculture et tourisme s'inscrivent en secteurs majeurs de l'économie, vous profiterez d'un agréable climat tropical. Ainsi donc l'île se décline tel un luxuriant jardin : oiseaux endémiques (carpophages, salanganes, monarques...) et migrants papillonnent entre ses plantes, fleurs et arbres exotiques, le temps d'une halte magique. On apprécie aussi le famiente sur les plages étincelantes de Toarota

et Papehuet, de plonger - en tuba ou bouteilles - et de marcher au soleil couchant sur le littoral de sable noir, près de Tiarapu ou de la Pointe Vénus, confie Nadège. Quant aux rouleaux de Teahupo'o, ils combleront les pros du surf (les débutants et amateurs trouveront des coins plus calmes le long de la côte Est).

Bien entendu, vous ne quitterez pas la capitale polynésienne sans une soirée dédiée aux danses traditionnelles (si vous y séjournez en juillet, profitez du Heiva) et une nuit sur pilotis, sans avoir goûté au poisson cru, ni sans passer par le marché très animé de Papeete ou par sa cathédrale et le temple Paofai (visitez aussi les musées de Punaauia et de Mataiea).

Pour en savoir davantage sur Tahiti et ses îles et préparer votre voyage, consultez les sites www.tahiti-tourisme.fr et www.tahiti-infos.com



Tout récent - car créé en 2010 en Guyane par Yannick Théolade alias « *Gran Dôkô Sawani Mekan* » - le Djokan tire ses origines de pratiques guerrières amazoniennes, plus précisément des us ancestraux des peuples amérindien, bushinengé et créole.



Djokan

L'art martial amazonien

1. Jonny Da Silva Campo en forêt près de Cayenne
2. L'équipe *Djokan* aux chutes de Roura
3. Le *Gran Dôkô* menant une marche énergétique sur un sentier près de Cayenne
4. Endie Théolade maniant les pics de combat sur une plage de Cayenne
5. L'équipe *Djokan* en tenue guerrière lors du Festival des Arts Martiaux de Guyane, en octobre 2014, au PROGT de Matoury

Crédits photos : Pierre-Olivier Pradinaud et Léonard Brossard



De la guerre à ...un art de vivre !

Djokan signifie "celui qui est éveillé", explique Yannick Théolade avant de préciser : ce sens premier s'avère fondamental car il traduit la volonté d'aller plus loin qu'un simple art de combat... Il s'agit plutôt d'une voie d'accomplissement, d'un chemin de vie, d'une recherche profonde et sincère de notre Etre via un travail assidu du corps et de l'esprit. Pour exercer, il faut accepter d'abandonner l'orgueil, le paraître, pour s'adonner à l'humilité et au respect de soi et des autres.

Pour que cet art soit complet, les enseignements sont multiples : il y a le **Djoubaté**, combats à mains nues incluant frappes (*Tchokan*), clés (*Kochi*), projections (*Lévé Fésé*), étranglements (*Gorjèt Angwè*), corps à corps (*Asuwadja*), immobilisations (*Kabouya*) et self-défense (*Garoulé*) ;

De son côté, le **Zanmyan** comporte des armes traditionnelles, courtes, moyennes ou longues, à la fois contondantes, tranchantes ou à lancer (voir détail dans l'encadré ci-contre). D'origines amérindiennes ou afros, d'hier ou d'aujourd'hui, elles marquent le temps, confie Yannick avant de poursuivre : elles racontent une histoire, une appartenance, une évolution, des affinités... Tour à tour instruments de guerre, de mort, de chasse ou outils agraires, elles servent ici et maintenant à fortifier l'acuité physique et spirituelle tout en préservant un héritage. Elles obligent la précision du geste, la gestion des émotions et de nos énergies, autrement dit une maîtrise globale de ce que nous sommes... Enfin, le **Djokaya**, ensemble de techniques favorisant la santé organique et mentale, notamment via les forces offertes par la nature, complète idéalement la pratique.

A vos ...armes !

- *Takari* : bâton long, entre 2 et 4 m.
- *Boutou* : bâton court, entre 45 et 65 cm, utilisé seul ou en paire
- *Aputu* : grande lance amérindienne
- *Saguy* : coupe-coupe ou sabre ou tout type d'armes blanches
- *Waka Tiki* : canne de combat entre 100 et 120 cm
- *Kapalu* : massue rectangulaire amérindienne
- *Kodja* : massue bushinengée
- *Siwalapa* : massue ronde
- *Pagay* : pagaie
- *Maka Tiki* : grand bâton pilon (dit "à 2 têtes")
- *Fourka* : perche avec 2 à 3 extrémités
- *Mayoumbé* : fourche

Mais aussi tir à l'arc, sarbacane, bouclier, pic...



Un esprit sain dans un corps sain !

On assimile 7 racines au *Djokan* : la **“physique”** qui consiste à éduquer et entretenir le corps (*vigueur, vitesse, souplesse, endurance*) ; la **“technique”** issue des rituels de différentes ethnies amazoniennes (*esquive, ruse, déplacement, projection*) ; la **“mentale”** se caractérisant par une perpétuelle recherche de l'équilibre intérieur (*estime, confiance, défi, harmonie*) ; **“l'artistique”** car le combat et le tambour sont indissociables, les vibrations des percussions amérindiennes, bushi-kondes, samas et créoles permettant d'entrer en transe et de relever ensuite

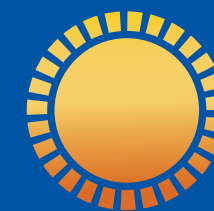
le challenge (*inspiration, spontanéité, action*) ; la **« culturelle »** qui vante et perpétue les traditions (*armes et vêtements utilisés commémorent les usages*) et c'est ainsi qu'en octobre 2011 le *Djokan* a été reconnu « patrimoine de Guyane » par le Conseil régional et la DRAC ; la **« philosophique »**, d'après le *Kamodjok*, code moral écrit en *Dolo* (*proverbes guyanais*), promouvant simplicité, sincérité, humilité, respect, courage... ; la **« spirituelle »** (*méditation, élévation, connaissance et épanouissement*) ; la **« symbolique »** traduite par exemple via la tenue enfiler par les élèves (*pantalon noir, veste blanche et*

pangui madras noué à la taille, en hommage aux éléments dont la Terre, mais aussi aux Noirs-Marrons, Bushinengés, etc).

Vous souhaitez en savoir plus sur cette discipline ?

■ Contactez Yannick Théolade
Email : yannick.theolade@gmail.com
Tél. : 06 94 28 51 52
Web : www.djokan.org

■ Participez à la Journée Mondiale du Djokan qui aura lieu le 31 octobre 2015
Email : djokanakonde@outlook.com
Tél. : 06 94 42 44 29



SunnyCaraiibes
Voyages

présente...



Black Friday à Porto Rico ► 4 JOURS/3 NUITS

Hôtel Holiday Inn Express***
Au départ de Fort-de-France et Pointe-à-Pitre
À partir de
480€ TTC*/pers.
VOLS A/R AVEC AIR ANTILLES + HÔTEL EN BASE TRIPLE AVEC PETITS-DÉJEUNERS
+ EXCURSION SHOPPING.



Détente à Sainte-Lucie ► 3 JOURS/2 NUITS

Hôtel Blu Ste Lucie***
Au départ de Pointe-à-Pitre
À partir de
325€ TTC*/pers.
VOLS A/R AVEC AIR ANTILLES + HÔTEL EN BASE DOUBLE AVEC
PETITS-DÉJEUNERS + TRANSFERTS



Escapade à Saint-Barth ► 2 JOURS/1 NUIT

Hôtel le Manapany Cottage and Spa****
Au départ de Pointe-à-Pitre
À partir de
365€ TTC*/pers.
VOLS A/R AVEC AIR ANTILLES + HÔTEL EN BASE DOUBLE AVEC PETIT-DÉJEUNER
+ TRANSFERTS AÉROPORT < > HÔTEL, À LA DEMANDE.



Fiesta à Saint-Martin ► 3 JOURS/2 NUITS

Hôtel le Mercure Saint Martin****
Au départ de Pointe-à-Pitre
À partir de
365€ TTC*/pers.
VOLS A/R AVEC AIR ANTILLES + HÔTEL EN BASE DOUBLE
AVEC PETITS-DÉJEUNERS.

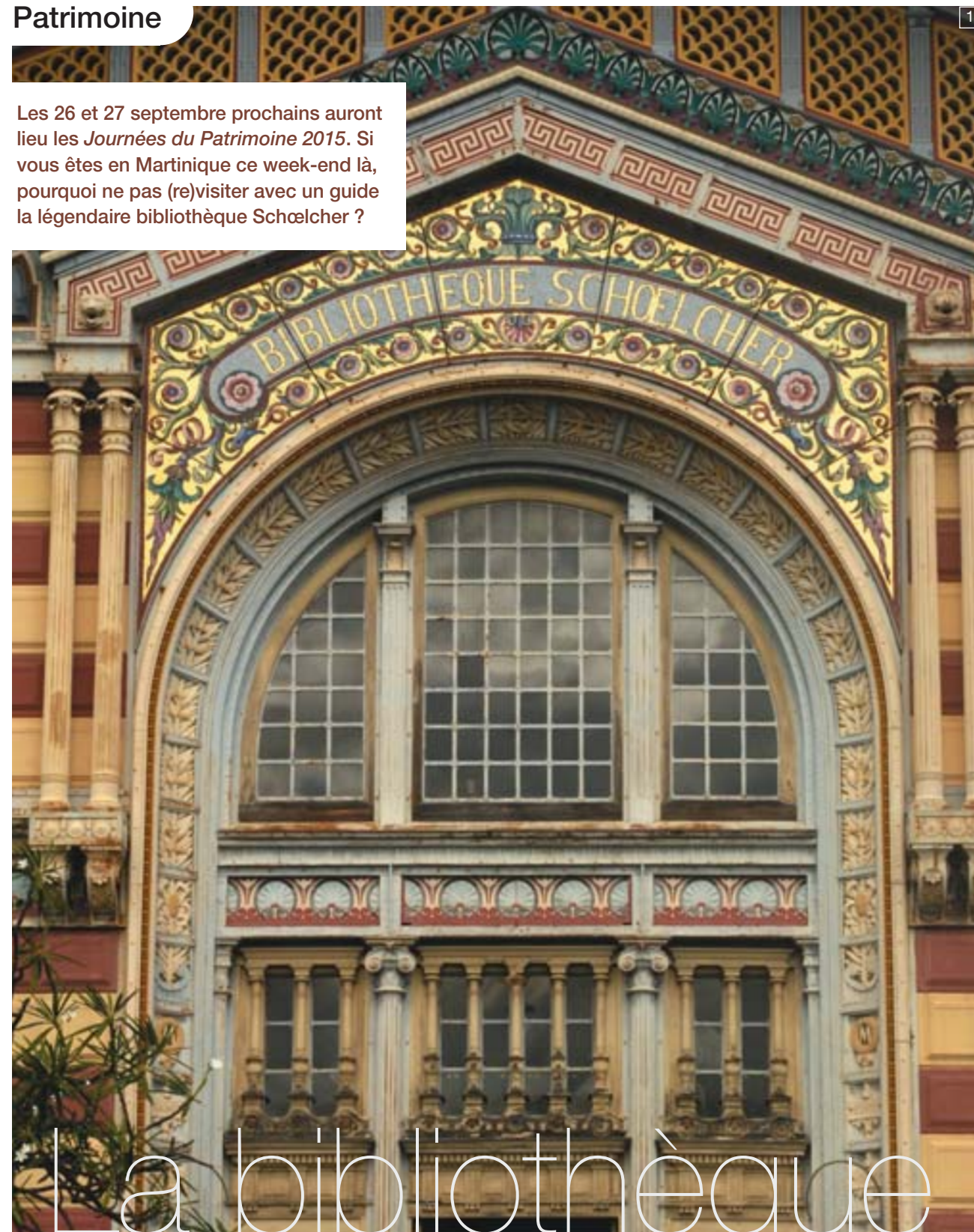
*Tarifs TTC comprenant les prestations ci-dessus détaillées mais n'incluant pas les assurances facultatives, les excursions éventuelles et les pourboires.
Offres valables jusqu'au 12/12/2015, hors période de vacances scolaires, sous réserve des disponibilités au moment de la réservation et des éventuelles augmentations de taxes et redevances aériennes.

MADIKERATOUR
***** Les vacances de ceux qui ont tout compris !
www.madikeratour.com
0890 649 649

Partenaire Officiel :

AIR ANTILLES





Les 26 et 27 septembre prochains auront lieu les *Journées du Patrimoine 2015*. Si vous êtes en Martinique ce week-end là, pourquoi ne pas (re)visiter avec un guide la légendaire bibliothèque Schoelcher ?

la bibliothèque Schoelcher,

un édifice mythique...

1-2. Façades de la bibliothèque Schoelcher de Fort-de-France
Crédits photos : Lucian Milasan et Pack-Shot pour Shutterstock



Au premier chapitre...
Imaginée et conçue pour l'exposition universelle de Paris en 1895, la bibliothèque Schoelcher, dont la construction fut lancée en 1884, a d'abord hébergé la donation de celui dont elle porte le nom - député puis sénateur martiniquais, humaniste et auteur reconnu, Victor Schoelcher a participé à la rédaction du décret de l'abolition de l'esclavage de 1848 - soit pas moins de 9 000 livres et 250 partitions de musique.

C'est à Pierre-Henri Picq, disciple de Gustave Eiffel, que les travaux furent confiés car il sut proposer une architecture avant-gardiste et sécuritaire, avec divers matériaux - dont le fer forgé, le béton et le bois - ceci afin de pallier aux aléas du terrain marécageux et des intempéries (*fortes pluies, cyclones, séismes...*). On éleva d'abord le bâtiment dans le jardin parisien des Tuileries, vers 1887 ; puis on le démonta pour l'expédier en plusieurs parties par bateau vers Fort-de-France ; finalement, on le reconstruisit tout près de la Place de la Savane.

Ouvert au public dès 1893 - et initialement placé sous l'autorité du journaliste Victor Cochinat (*qui a aussi légué quelques 11 000 volumes à la bibliothèque ;*

malheureusement, bon nombre ont disparu dans l'incendie de 1890) - l'établissement est essentiellement voué à l'instruction des anciens esclaves noirs.

Des pages qui se tournent...

C'est en 1973 que les lieux (*la bibliothèque et son jardin*) ont été classés Monument historique, s'imposant joliment dans la capitale martiniquaise (*on reconnaît bien l'ordre architectural - dorique, ioniq, corinthien - et le style - antique, oriental ; un pavillon similaire existe également au Chili*). Ils se composent d'un volume sur plan carré de 17,75 mètres de côté et d'un porche rectangulaire. La coupole en métal et en verre sert d'écrin à la salle de lecture (*NDLR : son "squelette" rappelle celui de la Cathédrale Saint-Louis de Fort-de-France, conçue par le même architecte*).

Aujourd'hui, la bibliothèque Schoelcher répond principalement à deux missions : assurer la conservation des documents patrimoniaux liés à la Martinique et plus largement à l'environnement Caraïbe pour retransmettre la mémoire locale, et contribuer au développement de la lecture, de la formation et de l'action culturelle sur la même zone géographique (*NDLR : depuis 2004, ces mêmes*

rôles sont également étendus au Pavillon Bougenot, maison coloniale datant du 19^{ème} siècle, ancienne demeure de l'ingénieur éponyme, riche industriel et propriétaire de la sucrerie du Galion). Elle offre ainsi à la population et aux touristes qui le souhaitent l'opportunité de découvrir ou d'étudier tous les aspects (*économiques, sociaux, littéraires et politiques*) de la vie sur Madinina et d'autres îles (*Haïti, Barbade, Sainte-Lucie, Guadeloupe...*), du 16^{ème} siècle à nos jours.

Au-delà des œuvres de Schoelcher (*lettres autographes signées, manuscrits inédits, correspondances, iconographies, articles ou éditions diverses*), l'enceinte répertorie beaucoup de tapuscrits, cahiers de cours, brouillons d'ouvrages, notes de voyages, cartes postales, plans, photographies, estampes, livres, expos... qui sont conservés dans la réserve, dans les meilleures conditions, et traversent ainsi le temps pour nous renseigner sur l'histoire régionale (*le contexte général, la vie dans les différentes plantations, les échanges commerciaux, la vente des esclaves...*). Très anciens, rares, précieux et fragiles, les 130 000 documents et ouvrages répertoriés à ce jour sont donc en voie de numérisation.

Profitez des *Journées du Patrimoine 2015* pour visiter la bibliothèque Schoelcher.

Sachez aussi qu'elle est ouverte :

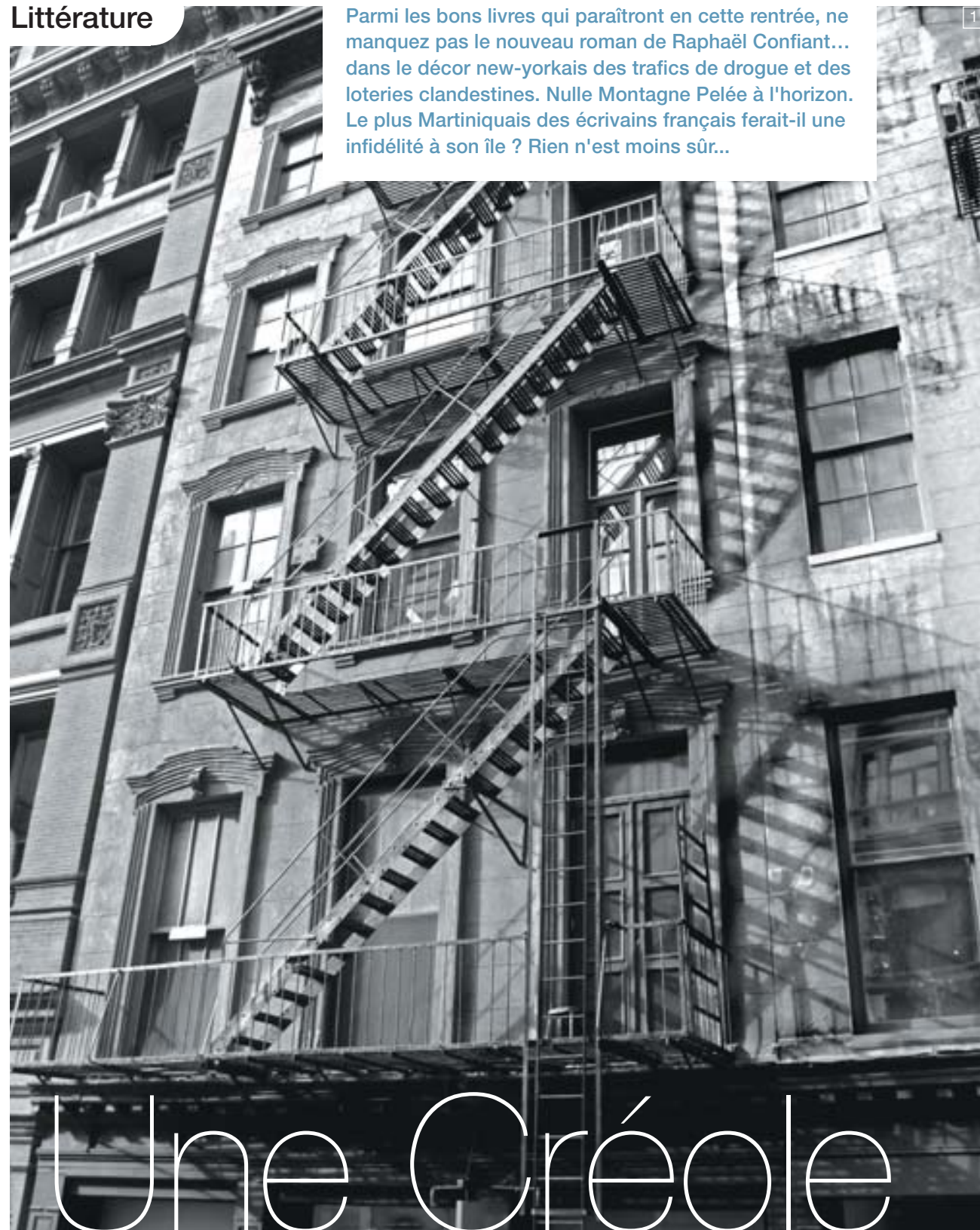
- le lundi de 13h à 17h30
- du mardi au jeudi, de 8h30 à 17h30
- le vendredi, de 8h30 à 17h
- le samedi, de 8h30 à midi.

Pour plus d'infos concernant les ouvrages, les conférences et les expos organisées sur place : rendez-vous rue de la Liberté à Fort-de-France
Tél. : 05 96 70 26 67

Pour les infos contenues dans cette page, nous remercions également :

- la DAC de Martinique
Web : www.culturecommunication.gouv.fr/Regions/Dac-Martinique
- le CMT
Web : www.martinique.org

Parmi les bons livres qui paraîtront en cette rentrée, ne manquez pas le nouveau roman de Raphaël Confiant... dans le décor new-yorkais des trafics de drogue et des loteries clandestines. Nulle Montagne Pelée à l'horizon. Le plus Martiniquais des écrivains français ferait-il une infidélité à son île ? Rien n'est moins sûr...



Une Créole à New-York

by Raphaël Confiant

1. Un building un peu triste de Harlem
2. Portrait de Raphaël Confiant

3-4. Couvertures de deux de ses derniers romans

Crédits photos : Jacques Sassier ; Editions Mercure de France ; Dean Harty pour Shutterstock



Un livre à dévorer...

Ecrivain déjà vénérable par le nombre et la qualité de ses romans, et personnalité bien connue des Antilles, Raphaël Confiant ne se lasse pas de raconter l'Histoire et son île natale... Il y a 2 ans, son *Bataillon Créole*, récit fictif de ces appelés enrôlés sous les bannières de la France pendant 14-18, avait déjà suscité un bel enthousiasme. Avait suivi une trilogie sur les débuts du 20e siècle en Martinique, intitulée *Saint-Aubert*, où il montrait son inusable connaissance insulaire, sa verve et son amour de l'âme *Madinina*, le tout à l'ombre de l'éruption de 1902 de la Montagne Pelée dont se sauvaient pourtant ses héros...

C'est toutefois un tout autre propos qu'il aborde dans son dernier roman récemment paru aux Editions Mercure. En effet, dans *Madame Saint-Clair, reine de Harlem*, Raphaël Confiant fait le portrait époustoufflant de vérité d'une héroïne méconnue. Nous sommes dans le New-York des années 1920, celui de *Il était une fois en Amérique*, où Sergio Leone détaillait l'ambiance – entre spaghettis et sulfateuse – de la mafia sicilienne, des voitures traction, des bars à opium, des immeubles fraîchement sortis de terre au son des ferrys de l'East River. Pourtant, le protagoniste principal du livre n'est pas un gangster italo-américain, comme Al Capone ou les personnages joués par Robert De Niro. C'est une femme noire du nom de Stéphanie Saint-Clair.

...En croquant la Pomme !

Comme tous les New-Yorkais de l'époque, elle vient d'ailleurs, et tombe dans ce dédale de rues où fricotent les immigrés et les nouveaux Américains, les réfugiés, contrebandiers de whisky, voleurs, ou mères au foyer perdues dans ce monde nouveau, à la fois inquiétant et prometteur. Stéphanie Saint-Clair a une figure d'ange – la photo de couverture nous la montre ainsi radieuse, en manteau de vison, au sommet de sa gloire, belle et conquérante. Pourtant *jeune négresse sans le sou* – selon les propos de l'auteur – ayant passé quasiment toute sa vie dans la plus profonde Martinique, débarquée de France on ne sait comment, Stéphanie Saint-Clair va conquérir New-York. On croirait une histoire hollywoodienne.

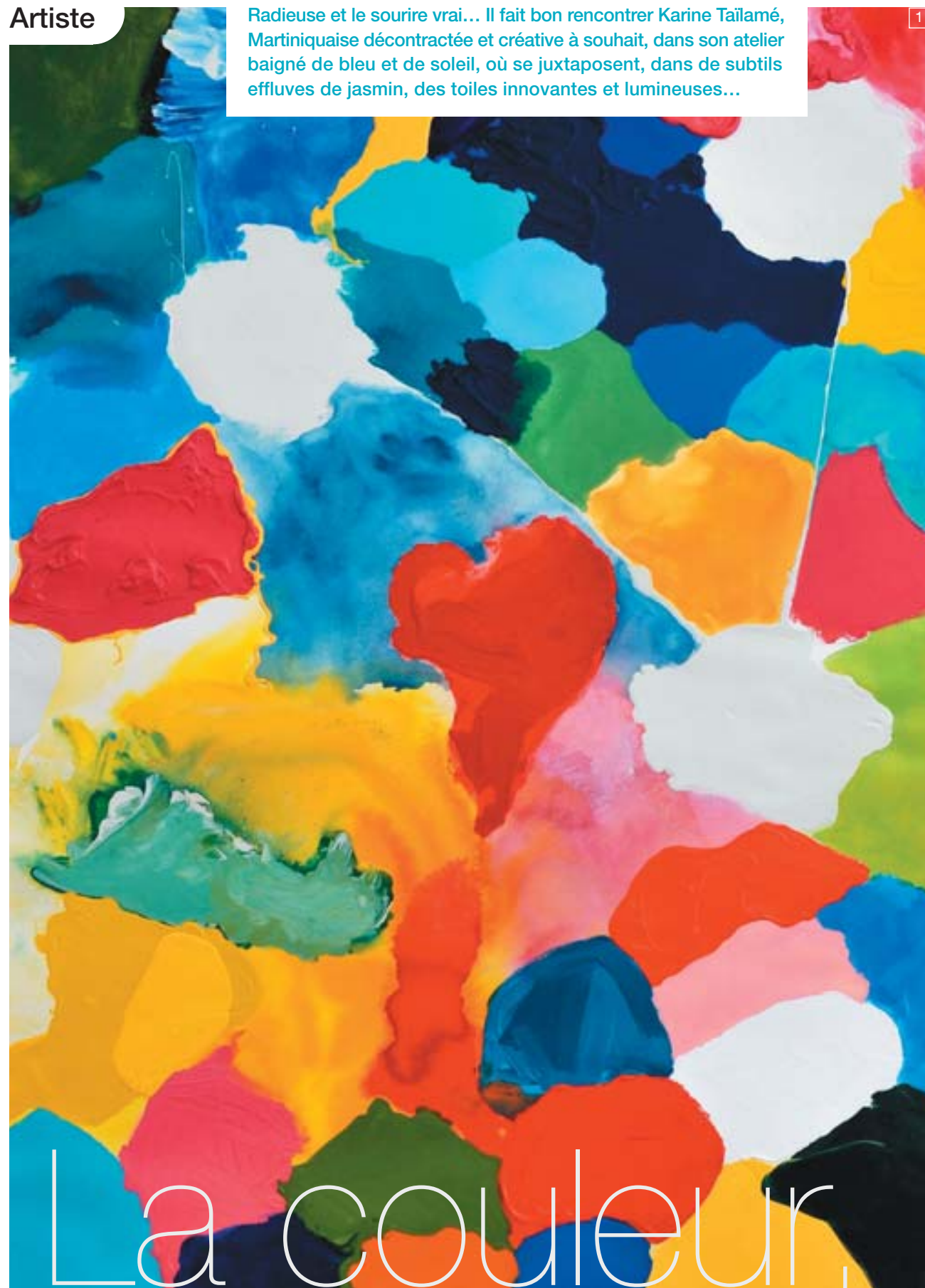
Car Stéphanie Saint-Clair n'a pas froid aux yeux. D'abord sans argent, elle va faire fortune en organisant des loteries parallèles destinées aux Noirs de Harlem. Petit bout de femme, elle règne d'une main de fer – à coup de colères épiques – sur un empire du crime, et s'entoure de fourrures, de scandales, de gardes du corps. Immigrée, elle apprend l'anglais et domestique tout un quartier, mais ne parviendra jamais à prononcer le *th*, formulant un *z* tout à fait créole. Elle n'aura que faire des règles de la domination masculine et finira par tirer au revolver sur son mari quand elle se découvrira trompée. Dans sa très cossue résidence de Harlem, *Queenie* se retrouvera même entourée

par une foule d'intellectuels et de philosophes noirs... Stéphanie Saint-Clair n'aura décidément peur de rien, ni du parrain Lucky Luciano, qui veut lui disputer ses trafics, ni des tabous de la société américaine, où ni les femmes ni les Noirs n'ont alors la place que le droit élémentaire leur réserve.

L'avis de Baptiste Rossi, pigiste littéraire du Bon Air :

Dans ce roman, Raphaël Confiant se frotte à d'autres univers, d'autres imaginaires... et explore le destin des Martiniquais de New-York. En le lisant, on pense beaucoup au cinéma : à *Scarface* ou *American Gangster*, aux films de Scorsese décrivant l'ascension contre-nature de ces voyous, prenant l'Amérique, terre de la réussite et patrie du pouvoir de l'argent, à son propre piège. On se rappelle aussi l'excellente série *Boardwalk Empire*, qui décrit avec un luxe de détails et de décors, ces années où les Américains portaient des costumes croisés, et ne pouvaient plus boire d'alcool en public. Dans *Madame Saint-Clair*, l'auteur a suivi les rares biographies, imaginé les émotions, retrouvé le fil des destins, fait revivre une réalité disparue... On navigue entre *West Side Story* et les Années Folles, toujours sidéré par la bravoure, le calme dément, le génie malicieux de l'héroïne qui finira tranquillement sa vie, à l'âge de 83 ans.

Radieuse et le sourire vrai... Il fait bon rencontrer Karine Taïlamé, Martiniquaise décontractée et créative à souhait, dans son atelier baigné de bleu et de soleil, où se juxtaposent, dans de subtils effluves de jasmin, des toiles innovantes et lumineuses...



La couleur,

quel bonheur !

1. Entre terre et ciel n°5
2. Karine Taïlamé en pleine création
3. L'envol n°15
4. Eau douce
5. Splash n°7
Oeuvres de Karine Taïlamé



Le Bon Air : Karine, pourquoi avoir choisi l'art ?

K. T. : Je dirais plutôt que c'est lui qui m'a choisie ! Depuis toute petite, il fait partie de moi ! Je passais tout mon temps libre à dessiner et coller. Je jouais des heures avec mes crayons de couleur et je confectionnais des villes en papier avec du scotch et les post-it de ma grand-mère posés près du téléphone. L'art c'est comme l'Amour, une force qui s'immisce dans nos vies sans règle, attente ou limite.

Le Bon Air : Avez-vous des modèles ?

K. T. : Non, pas vraiment... En revanche, mes peintres préférés sont Matisse, Zao Wou Ki et Soulages. Le premier est pour moi le chef de file de la Couleur ! Je suis fascinée par sa façon de juxtaposer des papiers gouachés et de créer par un simple contraste une perspective ou un effet de profondeur. A mon sens, le second s'inscrit comme l'Artiste de la sensibilité et du raffinement : sa peinture est aérienne, délicate et souple. Quant au dernier, c'est le grand maître de la lumière et de la force : ses toiles sont puissantes et emplies d'énergie d'actions. Et j'imagine que l'artiste parfait se veut un mélange de ces trois-là.

Le Bon Air : En quoi la Caraïbe est-elle également source d'inspiration ?

K. T. : Je suis une artiste de cette Caraïbe Forte et Puissante qui stimule un état d'esprit conquérant et une ouverture sur le reste du globe, de par ses petits espaces entourés d'une immensité d'eau et de ciel. J'adore tout particulièrement la presque île de la Caravelle qui jouit d'une lumière extraordinaire et d'une palette incroyable de bleus. Voilà pourquoi j'ai établi mon cocon de création à la Martinique !

Le Bon Air : D'où le bleu prédominant de votre exposition à succès "Escale" de 2013 à Marseille ?

K. T. : Exactement ! Il s'agissait d'un projet hors du commun très stimulant !! En partenariat avec Éric de Lucy (UGPBAN) et Jacques Saadé (CMA-CGM), et accompagnée de plusieurs artistes (écrivains, sculpteurs), j'ai peint une fresque de 9 mètres et une cinquantaine de toiles pour le Pavillon M de Marseille, alors capitale de la culture européenne. Cette série "Océan" se voulait la métaphore du paysage maritime sublissime que j'ai pu contempler pendant toute la traversée d'un cargo bananier... Un voyage inoubliable ! D'ailleurs, ces thèmes sont aussi revenus dans "Madinina

Beauty" accomplie avec le soutien de Bernard Hayot de la Fondation Clément ; Et petite anecdote à ce propos : ayant cassé mon coude droit, j'ai réalisé tous les tableaux de cette série de panoramas aériens de la main gauche...

Le Bon Air : Quels projets atypiques vous a-t-on déjà confiés ?

K. T. : J'ai eu la chance de collaborer avec le CCIE/Toyota et de plonger en totale immersion dans l'univers de l'automobile qui m'était complètement inconnu... Cyril Comte m'avait sollicitée pour renforcer le lien social dans son entreprise via l'art et pour insuffler une nouvelle dynamique de travail autour de l'imagination... J'ai aussi customisé le dernier modèle de voiture Auris Hybride ! Ont suivi d'autres véhicules comme la Twingo peinte pour la Biennale internationale d'art contemporain de l'île inspirée de "L'Envol vers la Liberté" d'Ellen Caddy, un de mes auteurs favoris.

Le Bon Air : Comment jonglez-vous entre vos différentes missions ?

K. T. : Depuis 2 ans 1/2, je peins et crée des installations (formes d'œuvres conçues à partir de l'espace) et je me dévoue donc entièrement à mon art... J'ai franchi le cap quand j'ai commencé



à avoir des propositions de résidences d'artistes en totale immersion qui pouvaient parfois durer plus d'un mois. J'interviens également autour du développement du potentiel créatif dans les entreprises, notamment les cabinets médicaux, les concessions, les écoles, etc. Avant cela, j'enseignais les arts plastiques au Couvent de Cluny à Fort-de-France. Cette période m'a beaucoup influencée dans mes choix de création. En effet, transmettre est très nourrissant et permet de garder les pieds sur terre... C'est pour cette raison que je continue de donner à mon atelier des cours privés. Ainsi, les travaux de mes élèves ont été exposés en mai dernier aux Trois-Ilets.

Le Bon Air : Quels voyages récents ont influencé vos créations ?

K. T. : Le voyage, c'est à la fois une façon de me ressourcer et de trouver de nouvelles inspirations... En 2013, je me suis rendue à Montréal pour voir l'exposition de Chihuly... Il jouait avec les couleurs et la lumière dans l'espace du musée pour plonger le visiteur dans un monde imaginaire. Ce souffleur de

verre, qui a étudié à Venise à la fin des années 1960, m'a donné envie de partir en Italie. J'ai donc visité Rome en juillet dernier. J'ai été émerveillée par cette ville d'histoire et d'art et mon souvenir le plus émouvant demeure la découverte du plafond de la chapelle Sixtine... Je suis également allée à Curaçao au mois d'août pour approfondir mes recherches sur de nouvelles variations de couleurs pour ma dernière collection...

Le Bon Air : Parlez-nous de votre actualité...

K. T. : Récemment, j'ai présenté "L'Envol" à l'hôtel Bakoua : la visite de mes toiles s'est accompagnée d'un concert classique du groupe QCM.

Actuellement, en collaboration avec Philippe Aliane, je réalise pour les 10 ans du Groupe LPG une mosaïque monumentale de photographies sur la banane guadeloupéenne, ainsi qu'un livre sur son histoire...

Enfin, je prépare ma nouvelle expo intitulée "Variations autour de la Couleur"... Elle aura lieu à la Villa Chanteclerc du

10 au 30 octobre. Je cherche de toutes mes forces à peindre la beauté simple de l'univers qui m'entoure... en partant du principe que la Couleur joue un rôle symbolique et affectif qui nous influence énormément. J'ai réfléchi sur ce concept en gardant sans cesse en tête la si jolie phrase d'Henri Matisse : il faut rendre l'union de deux amants par l'accord de deux couleurs complémentaires...". Le monde est vraiment Beau ! Et plus on le regarde avec joie de vivre, et plus il le devient ! Personnellement, j'ai pris le contre-pied de l'art contemporain et décidé de peindre la Vie, la Joie et la Légèreté. Aux Beaux-Arts, cette conviction que la vie est plus puissante que tout, m'a permis de m'affirmer comme artiste avec une signature.

Vous souhaitez en savoir plus, visiter l'atelier et/ou acheter une œuvre ? Envoyez vite un email à l'adresse karinetailamartiste@gmail.com ou rdv sur le Facebook Karine Tailamartiste

NOUVEAUTE

DU 19 AU 23 NOVEMBRE 2015

UNE AVENTURE NATURE, SPORTIVE ET SOLIDAIRE 100% FEMININE

MARTINIQUE

Raid des Alizés

Martinique 2015

LIMITÉ À 50 ÉQUIPES

3 PARTICIPANTES PAR ÉQUIPE

L'aventure commence sur www.raiddesalizes.com

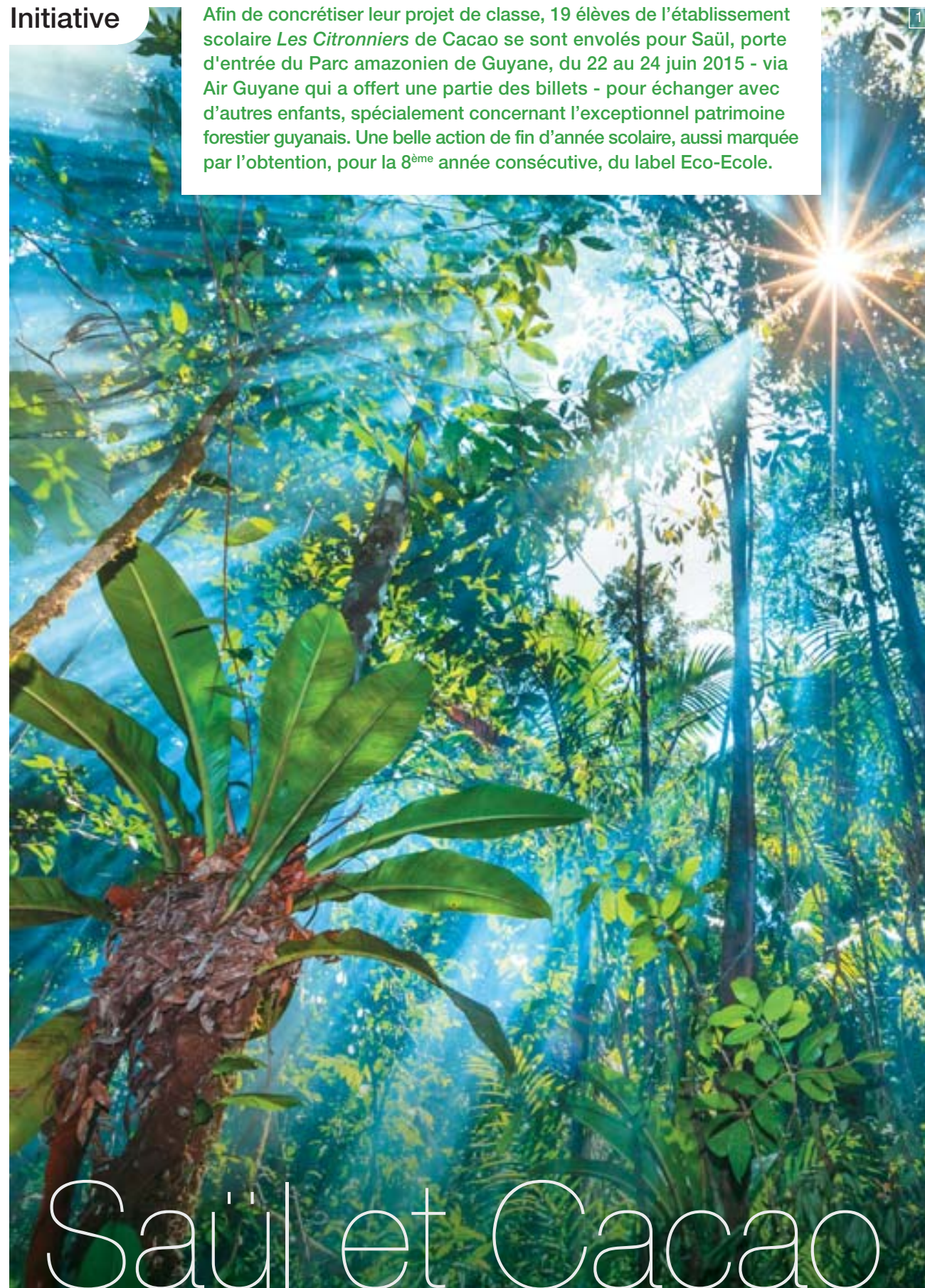
100% AVENTURE

100% FEMININ

100% NATURE

100% SOLIDAIRE

Afin de concrétiser leur projet de classe, 19 élèves de l'établissement scolaire *Les Citronniers* de Cacao se sont envolés pour Saül, porte d'entrée du Parc amazonien de Guyane, du 22 au 24 juin 2015 - via Air Guyane qui a offert une partie des billets - pour échanger avec d'autres enfants, spécialement concernant l'exceptionnel patrimoine forestier guyanais. Une belle action de fin d'année scolaire, aussi marquée par l'obtention, pour la 8^{ème} année consécutive, du label Eco-Ecole.



Saül et Cacao

s'échangent...

1

1. Vue dominante de la canopée - 2-3. Les enfants en pleine course d'orientation, devant l'église de Saül et avec leurs accompagnants
4. Les enfants posent devant le Grand Fromager de Saül - 5. Echange interculturel avec des danseuses en costumes traditionnels hmongs
6. Deux élèves de Cacao arborent le drapeau Eco-Ecole remis pour la 8^{ème} année consécutive à leur établissement
Crédits photos : Yia Thor et Emeric Auffret pour le Parc amazonien de Guyane ; Wojciech Wandzel pour Shutterstock



2



3

Quand Saül s'avère moins secrète...

Nichée en plein cœur de la Guyane dont elle est le château d'eau et intimement liée à la ruée vers l'or, la commune de Saül n'est accessible que par avion. Il s'agit d'un véritable hot spot de la biodiversité, au sol incroyablement riche, à la nature exubérante, entouré des plus hautes collines du département, comme celles des monts Bellevue de l'Inini (861 mètres) et Galbao (730 mètres), des reliefs qui constituent le réservoir biologique du pays depuis la période ancienne. Aussi, Saül constitue le bassin versant d'une partie des plus longs fleuves guyanais dont la Mana, le Sinnamary et l'Approuague.

En partenariat avec le Parc amazonien de Guyane (PAG) et le Parc naturel régional de Guyane (PNRG), les élèves de la classe de cycle 3 de Cacao, accompagnés de leur enseignante, de parents d'élèves et d'un moniteur forestier du PAG, sont partis randonner sur les sentiers balisés des alentours (parmi les plus fréquentés, on retrouve ceux de Gros Arbres, Point de vue de la Montagne Pelée / Belvédère, Roche Bateau et Monts La Fumée qui ont été récemment réhabilités). Au cours des balades, ils ont surtout enrichi leurs

connaissances sur la flore guyanaise, a expliqué Yia Thor, leur institutrice. Ils ont pu approcher des espèces remarquables comme le grand sablier, sans oublier le grand fromager, actuellement en compétition pour l'élection de l'arbre de l'année.

D'autres temps forts ont joyeusement ponctué le séjour, et les élèves ont ainsi partagé leurs expériences éducatives à travers différentes actions, dont exposés, spectacles de danse, de chant et de tambour, mais aussi une course d'orientation pour mieux faire découvrir Saül. Une belle occasion pour les natifs de Cacao d'en savoir plus sur l'histoire de cet attachant village, d'apprécier l'accueil chaleureux de ses habitants, d'en découvrir les jardins fleuris, les allées en latérite, les cases en bois et leurs célèbres galettes, sans parler de la jolie église Saint Antoine de Padoue classée Monument historique en 1992. Un lien amical très solide s'est tissé entre nos deux écoles, très proches de par leur configuration (établissements ruraux, à multi-niveaux) et leur population (diversité culturelle avec une majorité d'enfants d'origine hmong), a précisé Yia.

Avant de repartir, il était important que les enfants de Cacao rencontrent la com-

munauté hmong de Saül, composée de quelques familles venues de Javouhey et de métropole dans les années 1990. Grâce à un questionnaire bien réfléchi en amont, les élèves sont rentrés avec d'intéressantes informations destinées à enrichir le petit album bilingue qu'ils vont réaliser sur les Hmongs. Ils continueront à correspondre avec leurs nouveaux amis et diffuseront prochainement des exemplaires de leur livre. Ils ont aussi réalisé une vidéo, actuellement en cours de montage, prônant l'interculturalité en milieu scolaire, la biodiversité locale et sa nécessaire sauvegarde, a conclu leur professeur.

L'école publique *Les Citronniers* a été la première à être labellisée en Guyane, en 2008. Forte de son expérience et profitant de l'échange de juin 2015, elle encourage vivement celle du bourg de Saül à s'inscrire dans la même démarche. Etant donné le travail déjà réalisé dans le cadre de l'éducation à l'environnement (création d'un bac à compost, valorisation du patrimoine naturel, biodiversité remarquable...), elle a vraiment toutes ses chances, a confié Yia Thor.



4

En savoir plus sur le label Eco-Ecole...

Créé en 1994 au Danemark, le label Eco-Ecole est la matérialisation du Programme international d'Education au Développement Durable (EDD) qui se démocratise en France depuis 2005. Il est décerné aux établissements scolaires qui s'engagent dans un fonctionnement éco-responsable, en termes d'enseignements théoriques et pratiques.

Six thèmes essentiels de travail sont abordés de façon pédagogique avec les élèves (*dont un au choix à creuser*) : l'alimentation, la biodiversité, les déchets, l'eau, l'énergie et les solidarités. Il s'agit d'initier une réflexion globale pour amener les élèves, leurs professeurs et les différents acteurs et partenaires - locaux, régionaux et/ou nationaux - du projet à concrètement s'interroger sur leurs habitudes quotidiennes et à trouver de vraies solutions pour, par exemple, mieux manger, mieux trier et recycler, moins consommer...

Les écoles, collèges et lycées qui le souhaitent doivent s'inscrire en mars pour participer. Ils devront alors répondre à divers critères selon des échéances précises qui s'échelonneront sur toute l'année scolaire. Un jury leur accordera ensuite (*ou non*) la labellisation, et ils intégreront ainsi un réseau regroupant à ce jour 45 000 structures d'éducation réparties dans plus d'une cinquantaine de pays.

Retrouvez davantage d'infos sur les sites www.eco-ecole.org ; www.parc-amazonien-guyane.fr et www.pnrguyane.free.fr



5

Cacao se régale...

Courant de l'année scolaire 2015/2016, ce sera au tour des élèves de Saül de rejoindre Cacao pour quelques jours ludiques, notamment pour en savoir davantage sur la culture hmong locale. Originaire du Laos et de la Thaïlande d'où elle fut chassée vers 1977, voilà une ethnie particulièrement volontaire, travailleuse et humble... A son arrivée, les champs de culture près de Cacao n'étaient que de vastes étendues de forêt dense qu'elle a transformées pour installer ses camps de résidence et

ses plantations. A force de sueur et d'acharnement, les Hmongs se sont donc imposés comme les plus importants producteurs de fruits et légumes de Guyane, qu'ils vendent entre autres sur le grand marché de Cayenne. Ils proposent aussi aux locaux et visiteurs leurs recettes cuisinées et leur artisanat (*par exemple leurs célèbres tenues traditionnelles noires surélevées de plusieurs couleurs, conçues à partir de coton brodé à la main, ou leurs patchworks servant ensuite pour créer des sacs, ceintures et tentures*).



6



Pour une communication responsable

VERNISSAGE
SNUNÉ
RÉFROUPE
DÉCOUPE
MAT
PELLICULAGE

Le Raid des Alizés - Martinique 2015 est une aventure 100% féminine organisée par TV SPORT EVENTS et qui se déroulera du 19 au 23 novembre. Pour sa première édition, il réunira 50 équipes de 3 participantes notamment venues de l'Hexagone et des Antilles.



Raid des Alizés,

Madinina devient sportive !

1-2-3-4. VTT, trail, canoë, course à pied, run & bike... C'est parti pour une folle aventure !
5. Joli panorama de l'intérieur de la Martinique que les raideuses auront la chance de traverser...
Crédits photos : D. Giral ; People Images pour Istock ; Maridav, Lightpoet et Lzf pour Shutterstock



Un défi nature et sportif :

Le long d'un parcours encore tenu secret, les teams participeront à différentes épreuves de VTT, trail, canoë-kayak, course à pied, run & bike... L'inattendu et le mystère vont rythmer les journées et les nuits sur l'île aux Fleurs, promettant une aventure unique durant laquelle il faudra sans cesse se dépasser et donner le meilleur...

Bien plus qu'une simple compétition sportive, le *Raid des Alizés - Martinique 2015* promouvra les valeurs de partage, d'endurance, de respect, d'entraide et de solidarité, qui seront omniprésentes au sein des trios, mais aussi parmi toute la communauté des raideuses : des activités collectives offriront de tisser des liens forts de confiance et d'amitié.

The women challenge solidaire :

Réunies dans l'effort, les filles vont traverser les plus beaux sites naturels de la Martinique, découvrir d'incroyables espaces sauvages et préservés, entre jardins, mornes, plages de sable blanc ou noir, volcans, forêts tropicales et panoramas magiques sur la Montagne Pelée et les eaux marines et turquoise qui enlacent l'île.

Chaque équipe défendra la cause caritative ou sociétale de son choix,

et le classement général déterminera donc les dotations qui seront directement reversées aux associations préalablement sélectionnées.

Tout un programme !

Le jeudi matin, les participantes seront accueillies à l'aéroport Aimé Césaire. Elles seront ensuite conduites à leur premier camp de base où leur sera remis leur paquetage. Après un premier briefing, elles profiteront d'une soirée d'adaptation avant le début des épreuves prévu dès le lendemain.

A partir du vendredi, les concurrentes auront le privilège de repousser leurs limites dans des cadres insolites de la Martinique (*le bivouac sera chaque soir installé dans un nouveau site naturel et préservé de l'île et les traditions culinaires et culturelles martiniquaises seront mises à l'honneur*).

Dimanche en fin d'après-midi se déroulera la remise des prix, avant une dernière nuit de détente vip et une journée de farniente sous les cocotiers.

En décembre, les coureuses seront invitées à un cocktail à la Maison de la Martinique à Paris et assisteront en avant-première à la projection du film du raid avant sa diffusion TV.

Koh Lanta, the remake ?

Trois aventurières de Koh Lanta - récemment suivies par près de 6 millions de téléspectateurs - ont décidé de se lancer ensemble dans l'aventure du *Raid des Alizés - Martinique* du 19 au 23 novembre 2015. Ainsi, les 147 autres participantes pourront rivaliser avec Manon (*étudiante en droit de 24 ans, originaire du Nord de la France*), Jessica (*animatrice pour enfants et maman de 31 ans, vivant à Paris*) et Mélissa (*28 ans, assistante administrative et professeur de danse à Marseille*) dans cette compétition nature, sportive et solidaire, 100% féminine !

Pour les infos et photos contenues dans ces pages, nous remercions l'équipe organisatrice du *Raid des Alizés - Martinique*. Pour vous inscrire et/ou suivre en direct les temps forts de la course, envoyez un email à l'adresse contact@raiddesalizés.com ou rdv sur le site www.raiddesalizés.com



A l'heure où Yvan Bourgnon rentre au port - après un tour du monde en catamaran - c'est son frère aîné, Laurent, qui manque à l'appel. Le 24 juin 2015, il a disparu suite à une plongée dans les Tuamotu, en Polynésie, où il habitait depuis quelques années avec sa femme et ses enfants. L'océan aurait donc décidé de garder celui qui a relevé avec lui tant de défis...

Bye Bye

Petit Prince des Océans

a voile à cœur !

Tête brûlée, un peu sanguin mais très humain, voilà comment le définissent ses proches et amis, qu'ils aient côtoyé Laurent sur un bateau ou à côté.

Il faut dire que la mer, c'est l'école de l'humilité, de la persévérance, de la solidarité et de la détermination... Et donc, évidemment, Laurent disposait d'une bonne dose de chacune de ces vertus qu'il a cultivées dès le plus jeune âge... Rappelons en effet qu'il n'a que 3 ans lorsqu'il traverse l'Atlantique en voilier pour la première fois, avec ses parents, direction les Caraïbes où la famille va élire domicile 24 mois, s'amarrant de port en port, une île après l'autre.

Mais, soulignons-le quand même... C'est à n'en pas douter le Papillon qui reste dans les esprits quand on aborde l'incroyable parcours de Laurent. On se souviendra longtemps de son périple hallucinant de 1986 : avec son pote Fred Giraldi, sans radio ni balise, ils relient les Canaries à Pointe-à-Pitre sur un hobie cat 18 de 5 mètres 40, en à peine 22 jours. C'est Philippe Poupon

qui les accueille sur le sol guadeloupéen, en pleine *Route du Rhum*. Bourgnon fait sensation auprès des pros et signe le début d'une carrière prometteuse... En 1990, à seulement 25 ans, il termine 3^e de cette Transatlantique mythique, sur son multicoque de 28 pieds, allégé au maximum. Un an plus tard, il se lance au départ de la course La Baule / Dakar : il braye son brie, le répare aux Açores et continue ; Au large du Cap Vert, il casse un flotteur mais décide de poursuivre sans et remporte finalement l'épopée avec 2000 km d'avance sur ses concurrents. Navigateur certes, mais ingénieur également, il remodèle son embarcation, dans sa tête, sur ordinateur puis sur chantier avec ses équipes, avant de la tester en solitaire entre New-York et Brest, à la vitesse moyenne de 35 nœuds, relevant alors le record de Florence Artaud.



Et les courses en tête !

Vainqueur des plus grandes Transocéaniques sur son trimaran Primagaz - dont les *Routes du Rhum* de 1994 et 1998, la *Twostar*, la *Jacques-Vabre*, la *Québec-Saint-Malo* - et féru de nouvelles technologies, il s'intéresse aussi à l'aéronautique : ainsi, il développe un avion MCR 01, super rapide et quasi autonome en énergie, se consacre au rallye-raid et collabore avec Vincent Laine au bureau d'études HTEP du premier catamaran de 24 mètres le plus économique en carburant et écologique, le *Sunreef Power*, tout en participant, entre 1999 et 2008, en voiture ou en buggy, à diverses éditions du Paris / Dakar (*sa meilleure performance, c'est 10^{ème} !*), talonnant toujours les 20 premiers de l'épreuve...

Pas étonnant que Jacques Chirac l'ait fait chevalier de la légion d'honneur durant son mandat.

Voilà pourquoi, le regard tourné vers l'océan, en toute simplicité, et juste avec nos plus sincères pensées, nous voulions une dernière fois saluer les prouesses de Laurent et le remercier de nous avoir fait tant rêver... *Bon vent à ton âme !*

1. Yvan Bourgnon, pensif mais déterminé - 2. Zoom sur le catamaran Primagaz de Laurent, avec lequel il a remporté ses plus belles courses - Crédit photos : famille Bourgnon

Du 8 au 10 septembre, le Muséum national d'Histoire naturelle et l'Institut océanographique, Fondation Albert Ier - Prince de Monaco, en partenariat avec Rénatura et GTMF, présentent le 2^e colloque national sur les tortues marines qui va rassembler une centaine de spécialistes francophones afin de renforcer les démarches en faveur de la sauvegarde de ces reptiles migrants présents en France métropolitaine et en outremer.



Colloque

...des tortues

es protéger...

À l'occasion du premier colloque, en 2010, une centaine de scientifiques, venus de tous les territoires français, avaient dressé un état des lieux des connaissances et des actions de conservation menées en métropole et en outremer depuis les travaux pionniers entrepris dans les années 1970.

Pour cette 2^e édition - qui s'ouvre également au Congo et au Cameroun - a été fait le choix d'un meeting orienté sur le renforcement des capacités d'actions politiques et de gestion. Les experts, issus de différentes structures, associations et services déconcentrés du Ministère en charge de l'écologie, se rassembleront donc autour de conférences et d'ateliers interactifs.

Ce n'est pas la mer à boire !

Le programme couvrira des questions concrètes concernant les manières d'évaluer et de réduire l'impact de la pêche et des pollutions (*lumineuses, chimiques, sonores, macrodéchets, etc.*), de hiérarchiser les actions et optimiser l'efficacité d'une stratégie de conservation lorsque les ressources budgétaires

sont limitées, de parvenir à financer divers projets de préservation pour matérialiser les engagements pris par la France dans le cadre des conventions et accords internationaux, et de valoriser les données

recueillies dans le cadre des récents observatoires. L'attention se portera enfin sur les conséquences des changements climatiques, dont celles sur la biodiversité.

Le saviez-vous ?

Le Groupe des Tortues Marines France (GTMF) compte aujourd'hui plus de 160 membres (*administrations, institutions scientifiques et experts, associations de protection de la nature, réseaux d'observateurs, centres d'accueil du public et centres de soins*) ; rdv sur groupe-tortuesmarinesfrance.fr

Rénatura est une ONG dont l'objectif principal est l'étude et la protection des tortues marines, en particulier en France et en République du Congo ; plus d'infos sur renatura.org

L'Institut océanographique, Fondation Albert I^{er} - Prince de Monaco s'attache à mieux faire connaître la richesse et la fragilité des océans et à en promouvoir une gestion durable et une protection raisonnée ; Ses principaux programmes interrogent la relation entre l'homme et l'environnement ; rdv sur institut-ocean.org

Le Muséum national d'Histoire naturelle est un établissement public à caractère scientifique et culturel, placé sous la tutelle des Ministères de la recherche et de l'écologie ; plus d'infos sur mnhn.fr/spn



Si vous passez par Paris du 8 au 10 septembre 2015, ne manquez pas les conférences données dans le cadre du 2^e colloque national sur les tortues marines qui aura lieu à la Maison des Océans située dans le 5^e arrondissement.

1. Tortue verte dans les récifs de Bonaire - 2. Bébé tortue émergeant du sable pour rejoindre la mer - Crédits photos : Isabelle Huehn et Guayo Fuentes pour Shutterstock

Ce mois-ci, Le Bon Air s'est immiscé dans le quotidien assez speed et très minutieux de Jérôme Cordonnier, responsable de la maintenance en piste pour Air Antilles à l'aéroport de Pointe-à-Pitre. Une rencontre sur les chapeaux de roue avec un trentenaire épanoui ...sur toute la ligne !

1

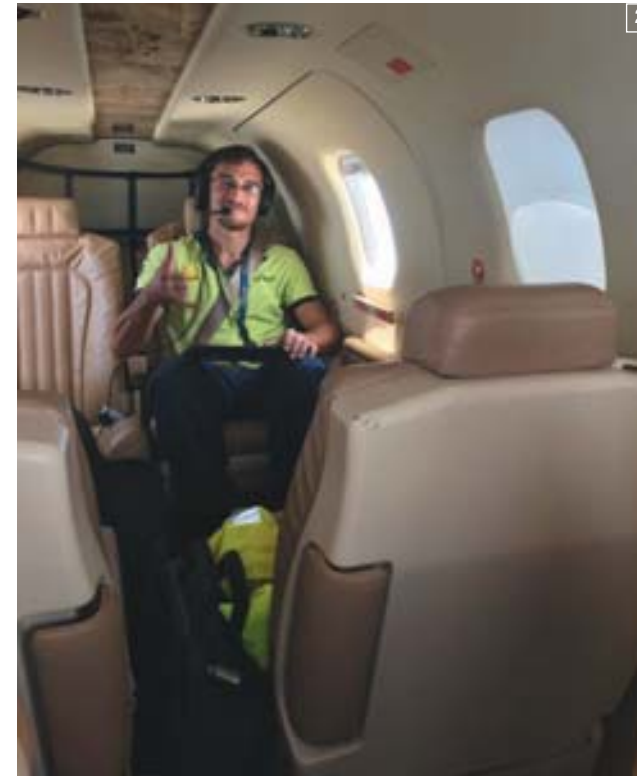


Jérôme Cordonnier

Son métier, ...un bon moteur !

1-3. Les sports nautiques et la mécanique passionnent Jérôme...
2. Paré pour le décollage ?
Crédit photos : Jérôme Cordonnier

2



3



Pleins gaz sur...

Jérôme Cordonnier vit au Moule et exerce chez Air Antilles depuis août 2012. Après 10 ans loin des miens, j'avais très envie de revenir m'installer en Guadeloupe, confie-t-il. C'est grâce à des connaissances de longue date que j'ai intégré la Compagnie, puis dès sa création, le poste de responsable de la maintenance en ligne sur la base de Pointe-à-Pitre / Le Raizet.

Lui qui avait effectué chez Air Antilles, dans les années 2000, une partie de son apprentissage, a donc retrouvé une mission qui lui sied parfaitement : d'abord embauché comme technicien aéronautique, il gère désormais l'entretien ainsi que les dépannages des avions en cours d'exploitation, s'assurant bien entendu de leur fonctionnement optimal pour que la sécurité à bord soit garantie.

J'adore ce que je fais ! Et heureusement ! Car cela demande une grande expérience, beaucoup de disponibilité et pas mal de sang-froid. C'est comme être mécanicien d'une écurie automobile en plein championnat ! Sauf qu'il faut tenir un rythme effréné toute l'année (rire). Dans ce but, Jérôme coordonne à l'aéroport Pôle Caraïbe, selon les saisons et l'affluence du trafic Air Antilles, entre

3 et 4 équipes de techniciens qualifiés et toujours très motivés, qui tournent 7 jours sur 7 et parfois 24 heures sur 24. Je tiens à saluer leur professionnalisme et leur formidable implication, lance-t-il avec conviction. Ce sont mes principaux atouts et les anges gardiens de tous nos passagers ! J'apprécie énormément d'être sur le terrain avec eux ! Et je félicite aussi le bon travail de nos homologues de Fort-de-France et du service hangar qui s'occupent des réparations plus lourdes de nos appareils.

Des passions ...à propulsion !

Même si Jérôme ne pensait pas forcément s'accomplir dans le secteur touristique, il affectionne tout particulièrement le domaine de l'aérien. Jeune, j'ai bien voyagé : l'Europe, l'Asie, l'Afrique de l'Ouest... Côté de ces différents panoramas, peuples et cultures m'a fait grandir, personnellement, professionnellement et humainement parlant. Je me souviendrai longtemps du convoi d'un ATR 42 un peu "fatigué" auquel j'ai eu la chance de participer : 14h de vol entre le Ghana et Toulouse et de magnifiques paysages traversés, notamment ceux du désert du Sahara. Toutefois, j'ai très à cœur la Caraïbe que je connais plutôt

bien ! La Guyane, l'archipel guadeloupéen, la Martinique, les îles anglophones, néerlandaises et espagnoles... Autant de terres, coutumes, divertissements (farniente, plongée, surf, randonnée...) qui valent le coup d'être (re)découverts !

En ce qui me concerne, dès que je dispose d'un peu de temps libre, je m'adonne à la pêche sous-marine ou aux sports mécaniques : je restaure de vieilles voitures et motos de collection pour les tester ensuite sur circuit – vivement qu'on en construise un en Guadeloupe ! - ou alors je pars en wakeboard ou en jet ski sur nos beaux lagons ! Ainsi, j'ai collaboré aux Karujet de 2006 et 2007 en tant que technicien d'une équipe locale. Je trouve la vitesse grisante... Mais petit à petit, sur les conseils de ma conjointe et parce que je suis devenu papa - j'ai une fille de 18 mois - je m'assagis (sourire) et j'essaye d'allier au mieux famille, boulot et loisirs.

Pour les infos et photos contenues dans ces pages, nous remercions Jérôme Cordonnier que vous pouvez contacter par email à l'adresse jcordonnier@airantilles.com

C'est la rentrée ? Et votre congé maternité touche presque à sa fin ? Et si vous réfléchissiez aux modes de garde dont vous pourriez disposer pour bébé...



Mes chérubins entre de bonnes mains ?!

Que vous l'envisagiez à mi-temps ou à 100%, sur des horaires plus ou moins larges, seulement la semaine ou le week-end, les jours fériés et/ou durant les vacances scolaires... Votre mode de garde doit sans cesse s'adapter... Il faudra jongler ! Heureusement, il existe de nombreuses possibilités...

Une **assistante maternelle** exerce à titre indépendant et peut accueillir à domicile jusqu'à 4 enfants âgés de 2 mois à 6 ans (*elle est agréée par le Conseil général puis la Protection Maternelle et Infantile – PMI – renouvelée ou non son agrément tous les 5 ans*). Pour bébé, un avantages indéniable : il va découvrir la vie en collectivité dans un cadre calme et familial. Pour vous aussi, il y en a quelques-uns une fois que vous aurez dégoté la nounou idéale, notamment des horaires assez flexibles et des aides financières via la CAF.

Et pourquoi ne pas tenter la **crèche**, la **halte-garderie** ou le **jardin d'enfants** ? Les petits y sont les bienvenus et se sociabilisent alors très vite, partageant entre 7h et 19h et selon leur âge, repas, jeux d'éveil, animations en extérieur et siestes avec 10 à 60 autres enfants (*selon l'importance de l'établissement - public ou privé - géré par des professionnels qualifiés et dépendant de la Direction de l'Action Sociale, de l'Enfance et de la Santé - DASES*). Il en existe plusieurs types : crèches d'entreprises, crèches familiales ou parentales. Mais attention, comme les tarifs sont compétitifs, les places s'avèrent souvent chères ! Et les

jours où votre bout de chou est malade et contagieux, il n'est pas accepté !

Dès que vos petits anges grandissent et marchent, vous pouvez éventuellement les confier aux bons soins d'un **centre aéré**, d'une **baby-sitter** ponctuelle ou d'une **jeune fille au pair** majeure qui pourra par la même occasion leur apprendre une autre langue (*en échange, elle sera nourrie/logée/blanchie*).

Pour trouver la perle rare...

Renseignez-vous auprès d'autres parents, mais aussi de votre mairie, des écoles environnantes, de la PMI et de votre pédiatre ;

Jetez un œil aux annonces déposées sur le web ou dans les journaux locaux et les commerces de proximité (*boulangeries, pharmacies, coiffeurs...*) et n'hésitez pas à faire paraître la vôtre ;

Pour éviter les mauvaises surprises et vous assurer d'un mode de garde satisfaisant, commencez à y réfléchir dès que votre ventre s'arrondit ! Au pire, il vous restera toujours le sos à envoyer à papi et mamie ;-)



1-2. Mes chérubins entre de bonnes mains ! - Crédits photos : Monkey Business Images et Flashon Studio pour Shutterstock

McDonald's restaurant officiel

5K 2015

18 OCTOBRE | BAIE-MAHAULT

FEMMES COURONS
POUR LUTTER CONTRE LA DRÉPANOCYTOSE

www.5kmcDonalds.com



FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Je participe à la course du 18 octobre 2015 en Guadeloupe. Kit coureuse remis les 16 et 17 octobre au McDonald's de la Jaille (rue Thomas Edison) et de Basse-Terre. **Départ de la course à 8h00.**

Ma taille de T-shirt souhaitée pour la course : ☐ S ☐ M ☐ L ☐ XL ☐ XXL

Nom* : _____ Prénom* : _____

Date de naissance* (JJ/MM/AAAA) : ____ / ____ / ____

Email* : _____

Commune* : _____ Code postal* : _____

Téléphone (portable de préférence)* : _____

Avez-vous une licence ? (optionnel) : oui ☐ non ☐

Si oui, quel est le nom de votre Club ? : _____

N° de licence : _____

FRAIS D'INSCRIPTION 5€

Les frais d'inscriptions seront intégralement reversés à la GED (Guadeloupe Espoir Drépanocytose). À régler sur internet ou dans vos restaurants McDonald's.

☐ Je déclare remettre mon certificat médical datant de moins d'un an, portant la mention obligatoire «pas de contre indication à la pratique de la course à pied en compétition».

☐ Je certifie avoir pris connaissance du règlement de la compétition et je m'engage à le respecter. Disponible sur notre site web www.5kmcDonalds.com et dans tous les restaurants.

La course est ouverte à toutes les femmes de 14 ans et plus, si vous êtes mineure, merci de joindre à votre dossier une autorisation parentale.

☐ Je déclare être mineure et avoir une autorisation parentale.

☐ J'accepte de recevoir des informations promotionnelles de la part de McDonald's ou de ses partenaires.

Date :

Signature :

Inscription en ligne sur www.5kmcDonalds.com

du 01/09/15 au 04/10/15

ou en restaurants du 1/09/15 au 11/10/15

N'oubliez pas de venir récupérer votre kit coureuse dont vous avez impérativement besoin pour participer à la course ! Le 16 et 17 octobre, de 10h30 à 21h, dans le restaurant McDonald's de la Jaille (rue Thomas Edison) et de Basse-Terre.

Nos peurs, un lointain souvenir ? Devenir téméraire pour conquérir nos faiblesses et délibérément réussir notre vie, voilà un programme qui donne envie !

1



Reprogrammer notre cerveau

pour dépasser nos peurs

1-2. Stop aux peurs incontrôlées !
Crédit photos : PathDoc pour Shutterstock

2



Peur de rater ou de gagner ?
Peur d'oser ? Peur phobique
ou post-traumatique ?

Qu'elles nous préservent (quand elles sont réelles) ou nous empêchent d'avancer (quand elles sont subjectives), les craintes rythment notre existence, explique Marielle Montrésor, coach chez Attractitude, avant de poursuivre : elles nous paralysent totalement, de manière irraisonnée (les phobies notamment), nous angoissent (anxiété), et parfois aussi nous stimulent (c'est le cas du trac). Grâce à la programmation neuro-linguistique (PNL), nous pouvons atténuer et/ou transformer les plus handicapantes d'entre elles... et retrouver notre liberté d'être, d'agir et de devenir, ajoute-t-elle.

De la théorie...

Tout viendrait de notre cerveau, et des représentations démesurées qu'il se fait, par exemple, d'une araignée ou d'un serpent non venimeux (*qu'il s' imagine en monstre poilu ou gluant*), d'un chien (*qui pourrait mordre*), du noir (*référence aux ténèbres de l'enfer*), d'un manège (*provoquant des vertiges*), d'un avion (*qui pourrait se crasher*), d'un ascenseur (*espace exiguë tombant souvent en panne*), d'un examen (*vais-je le décrocher ?*), d'une personne (*que va-t-elle penser de moi ?*), etc. Et finalement, on se rend vite compte qu'il s'agit là de notre imaginaire, de croyances inculquées à notre insu ou de problèmes de confiance et d'estime de soi, confie Marielle. Et nous voilà avec la gorge

nouée, en train de bégayer, de transpirer, de trembler, d'entrer en crise de tétanie ou de paranoïa... Pourtant, la plupart de nos peurs ne sont pas justifiées...

...A la pratique :

Avec le soutien d'un coach ou d'un thérapeute maîtrisant la PNL, vous allez apprendre à apprivoiser ou transposer vos peurs, même les plus extrêmes...

Quelques méthodes qui seront abordées lors de vos séances :

- la relaxation pour lâcher-prise et accepter sa condition ;
- l'humour et l'autocritique pour rire de son mal-être et donc le rabaisser ;
- le calibrage pour mieux cerner les caractéristiques d'une panique bien définie ;
- l'adoption d'un nouveau comportement ou d'alternatives plus adaptées pour faire face (*via des sons, odeurs, couleurs, on manipule les sous-modalités du cerveau afin d'influencer de façon rassurante ses représentations ; on parle dans le jargon psychologique de swish pattern technic*).

Concrètement, utiliser la neuro-plasticité cérébrale pour "reprogrammer" les croyances handicapantes amène à poser un regard différent sur le monde et la vie, conclut Marielle. En tant que coach, j'aide ceux qui le souhaitent à rester actifs vis-à-vis de leurs propres objectifs, à retrouver les ressources nécessaires pour les atteindre, afin d'obtenir plus de satisfactions au quotidien...

En savoir davantage sur la PNL :

Elaborée aux USA dans les années 1970 par Richard Bandler et John Grinder, la programmation neuro-linguistique (PNL) est un ensemble coordonné de connaissances et de pratiques dans le domaine de la psychologie, fondé sur une démarche pragmatique de modélisation, en ce qui concerne la communication et le changement, en repérant et modifiant les représentations mentales et sensorielles. Elle consiste à observer les comportements de réussite, à en déterminer les conditions de succès et à les reproduire au mieux. En 40 ans, la technique a évolué et s'est démocratisée dans des secteurs plutôt variés, notamment l'artistique (*littérature, cinéma...*), le sport, le management, le marketing, la séduction, etc.

Pour les infos contenues dans ces pages, nous remercions Marielle Montrésor, coach chez Attractitude. Vous habitez les Antilles/Guyane et vous souhaitez vous prémunir du meilleur dans les domaines de l'amour, de l'amitié, du travail, des finances, de la santé ? Alors, contactez Marielle !

Tél. : 06 90 37 54 11

Email : marielle@attractitude.com

Facebook : Attractitude Antilles Guyane

Rendez-vous aussi sur le site www.attractitude.com pour connaître toutes les dates des coachings individuels et en groupes, participer aux formations en ligne, obtenir des conseils gratuits et gagner des goodies ; En précisant le code BONAIR, vous obtenez 50% de réduction sur le cours « Reprogrammation du cerveau pour le succès ».



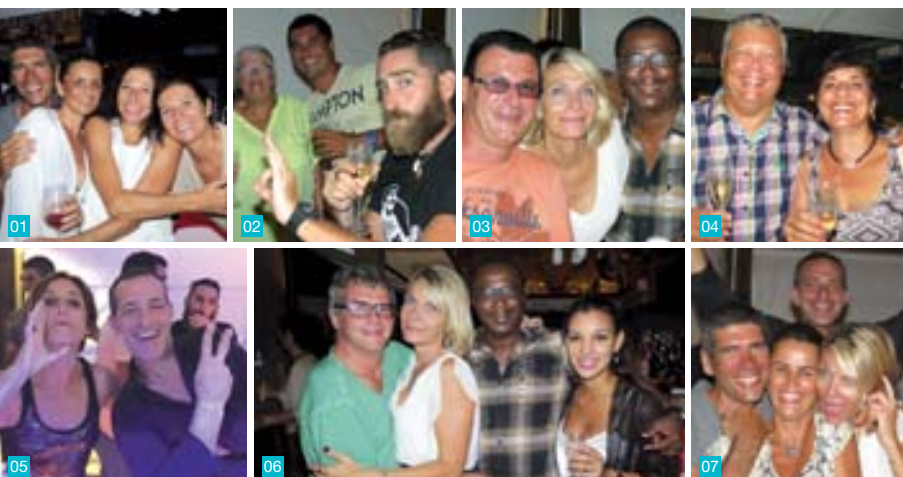
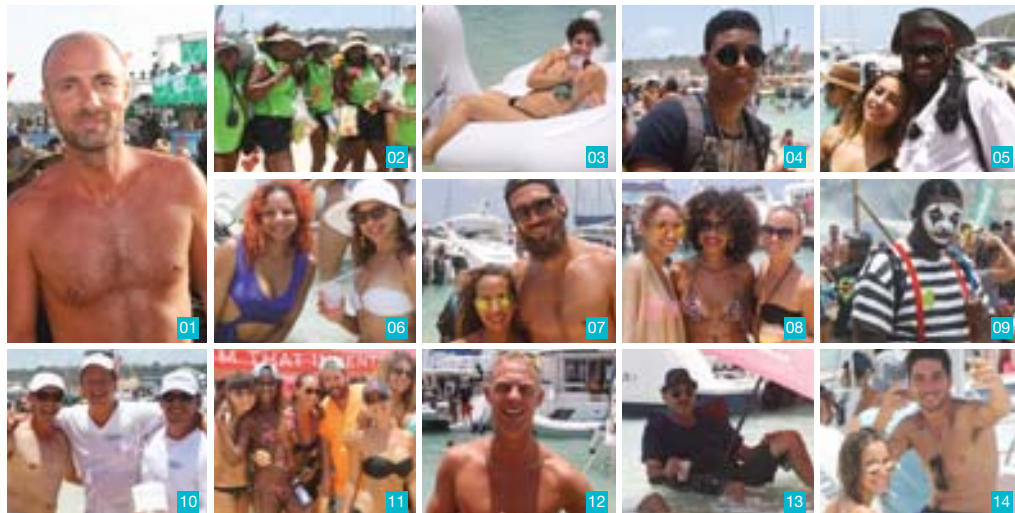
Îles du Nord

August Monday : toujours aussi populaire !

Grosse affluence à Anguilla à l'occasion des festivités d'August Monday. Entre concerts et animations des DJ, la foule a pu danser et se baigner sur la plage de Sandy Ground. Ambiance garantie.

01 Le footballeur Christophe Dugarry a apprécié l'ambiance. 02 Les membres d'Aides Saint-Martin. 03-14 Beaucoup d'anonymes se sont mêlés aux personnalités présentes et se sont amusés, en couple ou entre amis.

Crédit photos : Florence Gurrieri - Le Pélican



Une belle nuit d'été au Kontiki Beach

...Et le cadre idyllique de la plage de la Baie Orientale pour une soirée dégustation de sushis où le Moët a coulé à flots... Définitivement the place to be !

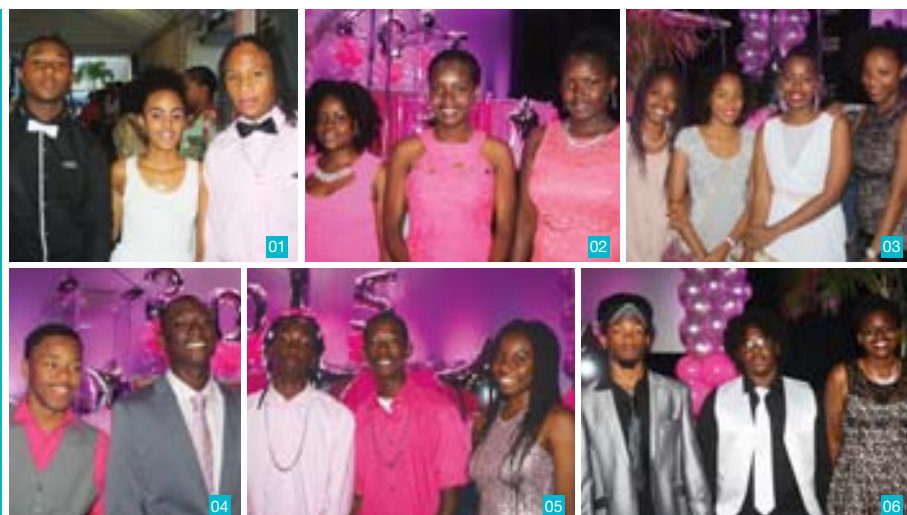
01 Jean-Marc, Caro (SXM Fitness), Florence Gurrieri (directrice du Pélican Messenger) et Clémentine Amouroux (écrivain). 02 Annick, Adrien et Charley (Bubble Shop). 03 Eric, Sophie et Frantz (Caribbean Liquors & Tobacco). 04 Georgy et Sophie Gréaux (managers de Caribbean Liquors & Tobacco). 05 Sylvie (Bubble Shop) avec Cyrille (Kontiki Beach). 06 Doumé, Sophie, Frantz et Saphia. 07 Jean-Marc, Eglantine, Sophie et Cyrille.

Crédit photos : Florence Gurrieri - Le Pélican

Soirée des lauréats bacheliers et diplômés

Au centre culturel de Sandy Ground, la Collectivité de Saint-Martin a récompensé 168 jeunes saint-martinois qui ont obtenu leur diplôme cette année. 01 Malic Rohan (Bac S), Selma Richardson (Bac ES) et Hakim Vlaun (Bac ES). 02 Lauriane Laurere (Bac L), Chrislaure Montauban (Bac L) et Joséphine Parotte (Bac Pro Assp). 03 Noémie Monpierre (Bac S), Ann Elizabeth Sprott (Bac S), Shéduska Chance (Bac S) et Ashley Carty (Bac S). 04 Roobens Gassant (Bac S) et Emile Reney (Bac Pro Electro Technique). 05 Charley Davis (Bac Tech Stmg), Derrickson Guiste (Bac Tech Stmg) et Séverine Stany Jean-Louis (Bac Pro Arv). 06 Ché Charlemagne (Bac S), Romario Gibbs (Bac S), Alexander José (Bac S).

Crédit photos : Florence Gurrieri - Le Pélican



Pour vous faire chouchouter tel un VIP pendant vos vacances...

Le meilleur choix, c'est le WESTIN****, à St Maarten.

- Plage privée
- 3 restaurants
- Casino intégré avec plus de 200 machines
- Spa (primé) & Centre de Fitness
- Club enfants
- Parking privé
- Proximité de l'aéroport de Grand Case (15 mn)
- Elu meilleur hôtel de St Maarten en 2012



Pour réserver, contactez votre agence de voyages...

 Westin Dawn Beach

Guadeloupe

Harmony Pipol fait son festival !

En juillet/août, dans le cadre de son Festival Off 2015, Harmony Pipol est reparti sur la route des cafés-concerts, notamment dans plusieurs bars, restos et petites scènes cosy de Guadeloupe. Sophie Calvo Ardana, Patrick Sellem, François Denyze, Eric Choukroun et Lionel Forier ont enchanté un public fidèle, ravi de (re)découvrir leurs morceaux français et créoles aux sons du blues, soul, funk et rock.

01 François à la cgbox. 02 Lionel à la batterie.
03 Patrick aux percussions. 04 Rico à la basse.
05 Sophie au synthé.

Crédit photos : Xoxox



Mini Island Tour

Samedi 4 juillet, une cinquantaine d'heureux clients Mini a pu prendre part au Mini Island Tour de Guadeloupe. Le départ était donné chez BCA, où les participants ont pu découvrir la nouvelle MINI John Cooper Works, avant de prendre la direction de Pointe Sable. Au programme de cette journée placée sous le signe de l'aventure, épreuves physiques, course à l'aveugle, chasse à la conque à lambi, et jeux de réflexion ont ravi les équipes d'un jour qui ont pu ensuite profiter de nombreuses activités nautiques (jet ski, bouée tractée, paddle...) Retour en images.

Mercury Day

Les 29 et 30 août 2015 à l'Anse Champagne s'est déroulée la 11^e édition de la Mercury Day. Une ambiance festive et chaleureuse a illuminé le littoral de Saint-François... Groupes carnavalesques, podium géant sur la plage, ambiance musicale endiablée sur l'eau comme sur le rivage... Une nouvelle fois, cet événement a été une réussite et a encore rassemblé des milliers de personnes entre 14h et 2h du matin le samedi, et entre 11h et 18h le dimanche.



1975, Pointe de Jarry

40 ANS

AU SERVICE DE LA PERFORMANCE POUR VOUS APPORTER LE MEILLEUR DE NOTRE ÉNERGIE. C'EST NOTRE MISSION DE SERVICE PUBLIC.

Depuis 40 ans, EDF en Guadeloupe se mobilise pour permettre un accès équitable à l'énergie et contribuer au développement durable des territoires de l'Archipel. Parce que nous partageons des valeurs de solidarité et de responsabilité d'entreprise, nous construisons, innovons et mettons en œuvre des solutions adaptées pour le bénéfice de nos clients.

EDF EN GUADELOUPE, 40 ANS D'HISTOIRE ET D'ÉNERGIE !

L'énergie est notre avenir, économisons-la !



2015, l'histoire d'une entreprise de femmes et d'hommes qui œuvrent pour votre confort



guadeloupe.edf.com

 EDF Guadeloupe

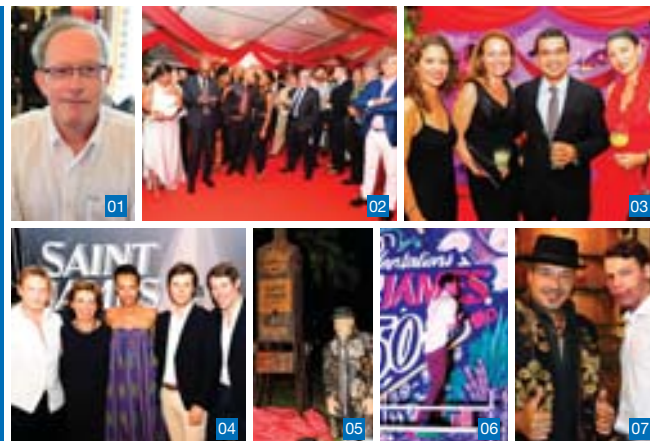
Martinique

SAINT JAMES, 250 ans, cela se fête !

Le jeudi 9 juillet 2015, lors d'un cocktail dînatoire, 250 invités ont été reçus à la distillerie Saint James pour fêter 250 ans d'Histoire... L'occasion de rappeler la diversité des gammes de rhums produites sur place...

☐ L'écrivain Jean-Luc Donnadiou a présenté son dernier roman qui relate l'histoire de la distillerie depuis ses prémices. ☐ Le jardin de la distillerie s'est transformé en un très bel espace d'accueil et de convivialité pour les 250 prestigieux invités à la soirée. ☐ Stéphane (*Marina du Marin*), Bérangère, Gilles et Claire (*Roger Albert Distribution*). ☐ Sonia Roland (*actrice et Miss France 2000*), avec Edith et Jean-Pierre Cayard (*La Martiniquaise*), Benoit Magimel et Jalil Lespert (*acteurs, réalisateurs*). ☐ Jean-Luc Toussaint Pimenta Da Costa (*sculpteur célèbre*) a présenté une œuvre originale faite de pièces de voiture recyclées : la fameuse bouteille carrée, unique depuis sa création via Saint James. ☐ Moska (*graffeur urbain*) a réalisé une fresque contemporaine mais dans le ton sur l'un des murs de la distillerie. ☐ Jean-Luc Toussaint Pimenta Da Costa et Moska.

Crédit photos : Tifox Bruno



Attribution des bourses d'études Alizés
Créée en 1989, la bourse Alizés est une aide financière accordée à des bacheliers désirant effectuer des études de haut niveau. C'est à Madiana que s'est déroulée la cérémonie qui a récompensé cette année le projet de 10 jeunes très méritants.

☐ C'est Isaline Attely, 18 ans, Miss Beauté Noire et originaire de Trinité qui a remporté le premier prix : une aide de 6000 euros par an pendant 5 ans. ☐ Les donateurs sont la BNP, Leader Price, Media Gestion, la SARA et la SME dont les représentants posent ici aux côtés des lauréats. ☐ Signature de la convention en compagnie des parents des candidats sélectionnés cette année. ☐ Après la cérémonie et autour d'un cocktail, les partenaires, parents et les jeunes candidats ont pu faire plus ample connaissance... ☐ Certains des candidats ayant présenté un projet et qui ont été récompensés en 2015.

Crédit photos : Tifox Bruno

Welcome to Martinique !

Après 10 ans de basse saison sans navire, Carnival Cruise Lines, première compagnie mondiale de croisière, a fait escale à la Martinique avec son paquebot Carnival Liberty. Une opportunité rêvée pour le CMT et ses divers partenaires - dont l'UCF et les commerçants du village de la Pointe du Bout - de promouvoir Madinina telle une destination fort agréable...

☐ 3000 passagers venus des USA ont débarqué à Fort-de-France après des haltes à Porto-Rico, St Maarten et Antigua. ☐ Les artisans martiniquais ont contribué à la bonne marche de cette journée. ☐ Un show culinaire avec Tatïe Maryse, animatrice, a été présenté : au menu, accras de morue, sorbet de coco et mousse de patate douce. ☐ Quelques curieux ont apprécié les kassav, galettes de manioc combinées à différentes garnitures, ici préparées par Elisabeth et Thomas. ☐ La rue piétonne s'est animée aux rythmes du bélé avec le groupe Madinn'Yo. ☐ Le groupe Bal Bod Lan Mè a mis l'ambiance au kiosque Henri Guédon.

Crédit photos : Tifox Bruno



Découvrez le site portail de la Martinique

www.martinique.org



Organisez votre séjour,
Retrouvez les offres touristiques des professionnels,
Découvrez les sites incontournables en photos et en vidéos,
le calendrier des événements...
La Martinique s'offre à vous!



Guyane

Inauguration Soccertime

Le 18 août 2015 à Suzini, un complexe sportif Soccertime, unique en Guyane, composé de 3 terrains de foot à 5 indoor et tous équipés de caméras, a été inauguré.

01 Jean-Claude Darcheville, Gaëlle Jean-Marie et Florent Malouda. 02 Les artistes Victor Clet et Francis Nugent. 03 Annick Gomet (responsable marketing Air France) et Jean Ganty (maire de Rémire-Montjoly). 04 Jérôme Bazin (directeur de France Guyane) et Christophe Gelas (directeur des Mc Do de Guyane). 05 Karl Régis Constant (responsable Soccertime à l'origine du projet), Florent Malouda et Henri Désiré (constructeur de la structure). 06 Jean Ganty, Rolande Lefey et Fortuné Mécène (vice-président du Conseil régional de Guyane). 07 Le chanteur Lova Jah et Antoine Karam (sénateur).

Crédit photos : Kathryn Vulpillat



Fanny J en concert

Le 14 août dernier, au PROGT, Fanny J a donné le dernier concert de sa tournée intitulée *Mes Vérités Tour*. Environ 1000 spectateurs étaient venus l'applaudir.

01 Fanny J et Joyce de Blancoco qui a habillé les chanteuses pour la scène, ici entourée de ses enfants Cheddy Roy et Déborah. 02 Thayna et le guitariste Sy'Mon. 03 Salomé et sa sœur Kelly Canavy, animatrice à Guyane 1^{re}. 04 Fanny J et Eugénie Rézaire. 05 Laureen Rose et Jésus Lord (pianiste). 06 Jahyanai King et Thayna.

Crédit photos : Kathryn Vulpillat

Sortie de Canal+ & Cie :

Canal+ a célébré la sortie de sa nouvelle série d'aventures provisoirement intitulée *Guyane*, réalisée par Kim Chapiron, Philippe Triboit et Fabien Nury. La soirée s'est terminée au Jungle Pub à Cayenne où se fêtaient la 100^{ème} édition de Reggae Dub Foundation, en présence des membres de l'équipe cinématographique qui tourne le long métrage *La Loi de la Jungle*. 01 Bénédicte Lesage (productrice de la série pour Mascaret Films), Olivier Rabourdin (acteur) et Eric Spitz (préfet). 02 Les réalisateurs Marvin Ngan Yamb et Kim Chapiron. 03 Les habilleuses Debby et Léa. 04 Loïc Lei-Sam et Murielle Thierrin (productrice Aldabra Films). 05 Jeff Prévost à la régie, Gladston (3^{ème} assistant), Quentin Chantrel (assistant régisseur) et Jil Servant (administrateur prod). 06 David Mitnik (directeur de production pour Mascaret Films) et Bénédicte Lesage. 07 Fabienne Mathurin Brouard (vice-présidente à la Région Guyane), Jeanne Joseph-Laigné (du Conseil général), Sandra Trochimara (adjoite au maire de Cayenne), Marc Barrat (réalisateur de *Guyane 1^{ère}*). 08 A la déco, Diane Félix et Nicolas Rault. 09 Luc Germain, Carole Racon et Irwin Germain (de *Tic Tac Prod*, 3^{ème} assistant réalisateur). 10 Jean-Yves Prévot, Véronique Spitz et Carol Ostorero. 11 Kerwin Alcide (rédacteur en chef adjoint à France Guyane), la chanteuse Orlane Jadfard et Loïc Lei-Sam (un des organisateurs de la soirée au Jungle Pub). 12 L'acteur Pascal Légitimus, qui joue dans *La Loi de la Jungle*. 13 Murielle Thierrin (productrice Aldabra Films) et l'acteur Mathieu Amalric.

Crédit photos : Kathryn Vulpillat



Christophe CUARTERO
avocat fondateur

CUARTERO - AVOCATS

L'entreprise : notre cœur de métier

Alliant la tradition à l'innovation, notre cabinet se caractérise par une approche personnalisée des préoccupations de nos clients. Fort d'une expérience reconnue en droit de l'entreprise, nous agissons quotidiennement aux côtés des entrepreneurs pour anticiper d'éventuelles difficultés mais aussi élaborer de véritables stratégies tant en matière sociale que commerciale. Nous intervenons également devant les juridictions prud'homales et commerciales de la Guadeloupe.

La culture d'entreprise du cabinet repose sur l'écoute, la disponibilité, la réactivité et la recherche de solutions innovantes et collaboratives ou négociées avant toute procédure.

Nous nous engageons également vers les nouveaux défis de la profession en investissant de nouveaux secteurs comme les modes alternatifs de règlement des litiges ou encore l'accompagnement de sportifs dans leurs problématiques juridiques.

DROIT SOCIAL

DROIT COMMERCIAL
ET DES SOCIÉTÉS

RECouvrement
DE CRÉANCES

PROCÉduRES COLLECTIVES
(redressement et liquidation
judiciaire, rétablissement
professionnel)

RÈGLEMENT AMIABLE
DES LITIGES

MANDATAIRE DE SPORTIFS

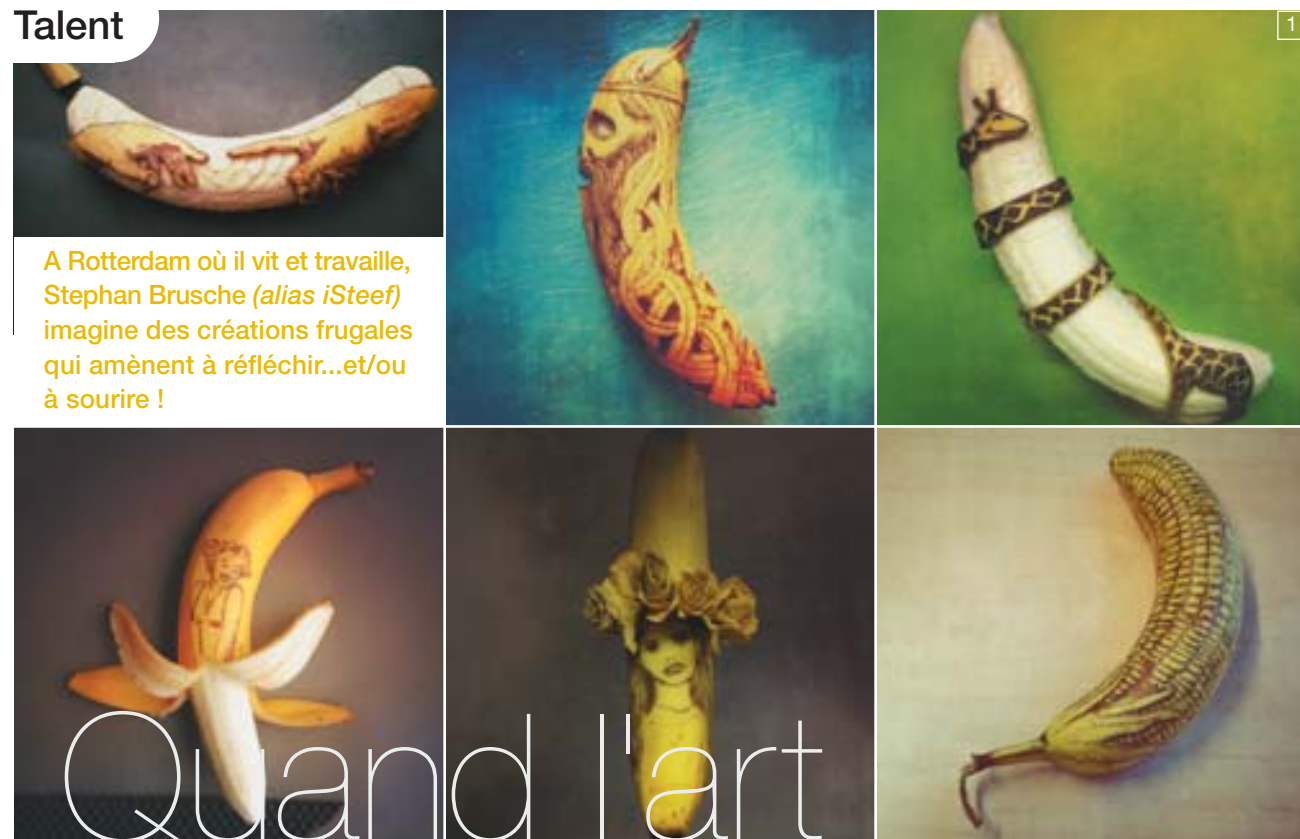
CABINET
cuartero
avocats à la cour

EUROJURIS
FRANCE



0590 22 01 01

1^{er} étage, Imm La Canne à Sucre
Quai n°1 - Port Autonome - 97110 Pointe-à-Pitre



A Rotterdam où il vit et travaille, Stephan Brusche (*alias iSteef*) imagine des créations frugales qui amènent à réfléchir...et/ou à sourire !

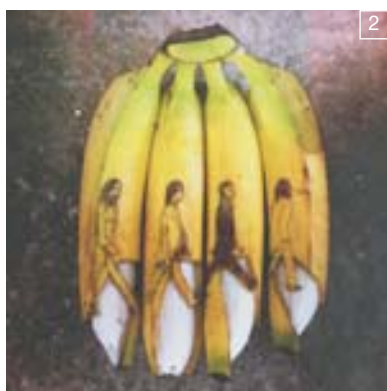
...file la banane !

La banane se dévoile...

Peut-être certains seront outrés de voir combien iSteef se joue de la nourriture... Mais la plupart d'entre nous lui reconnaîtront toutefois une folle imagination...

Dans l'agence de voyages où j'exerce comme web et print designer, j'ai l'habitude de griffonner tout ce qui me passe par la tête, confie l'artiste, que cela soit directement (ou non) en lien avec le dossier sur lequel on me demande de potasser...

Il y a 4 ans, il profite donc d'une pause déjeuner pour poster sur Instagram ses idées d'esquisses sur des bananes...



Et puis, les retours de ses suiveurs étant très positifs, bien plus que pour ses autres dessins en tous genres, il a continué !

Largement inspiré des chansons que j'écoute, des films que je regarde, des BD que je lis et bien entendu de l'actualité, j'ai démarré toute une série d'Art with Bananas qui a fait le tour du monde via les réseaux sociaux et que j'ai exposée au printemps dernier au Pays-Bas dont je suis originaire...

C'est un fruit que je sais cultivé avec beaucoup de soins aux Antilles... Aussi, j'espère que mes travaux y seront appréciés et... qu'un jour je serai invité à exposer dans ces îles féériques..., ajoute-t-il.

...Et nous donne la patate !

Selon mes ressentis et mes envies, mes jours avec ou mes jours sans, quand j'ai 5 minutes au bureau ou lorsque je suis off et à la maison, je revêts au stylo bille le fruit de frimousses et/ou motifs plus ou moins précis, et il m'arrive aussi de le déshabiller... d'user de sa peau épaisse et bien jaune pour ajouter de l'ampleur à mon concept de base.

En général, le rendu est plutôt fun ! Il interpelle, il choque, il rappelle de bons souvenirs, fait référence à la mémoire collective, à des situations spécifiques, des célébrités, ou fait simplement sourire... Je m'amuse bien, et je souhaite juste que ce soit réciproque, avoue iSteef qui est en train de lancer sa marque - fruitdoodle - de produits dérivés...



Pour les infos et photos contenues dans cette page, nous remercions iSteef. Si vous souhaitez mieux connaître l'artiste, ses travaux et/ou vous procurer ses albums et cartes postales, rdv sur www.fruitdoodle.com et www.instagram.com/isteeff

1. de gauche à droite et de bas en haut : The Creation Of Adam ; Viking Skull ; Giraffe ; Marilyn Monroe ; Banana Del Rey ; Corry Banana
2. Beatles - Abbey Road - 3. Noah - Crédit photos : iSteeff

À SAISIR

BIEN INVESTIR À SAINT-MARTIN



30 beaux Apts T2 avec terrasses ou jardins
dans **RÉSIDENCE RENOVÉE & SÉCURISÉE**
Avec Parkings Privés – Proches toutes commodités

Exemple :

**12 Apts T2
en DUPLEX**
à seulement
69 568 €*

LIVRAISON JANVIER 2016

**RÉSIDENCE
PRINCIPALE ou
INVESTISSEMENT
LOCATIF**

**Rentabilité > 10% Brut !
Réservez vite !**



Création d'Espaces de Vie de Qualité !



POUR TOUS RENSEIGNEMENTS :
0690 699 699
0690 646 876
sarl.roselys@gmail.com

Il y a 3 mois, Nescafé Dolce Gusto proposait aux Guadeloupéens et Martiniquais de vivre des expériences inédites autour de l'Art Moderne. Divers artistes ont été mis à l'honneur, la marque leur ayant offert de s'exprimer sur des supports atypiques. Les résultats ont été à la hauteur de leur talent : installations temporaires hors du commun, customisations surprenantes de machines à café, happening...



L'Art Moderne du café !

The Modern Art Expérience ?!

En juin dernier, suite à l'appel à projet lancé par Nescafé Dolce Gusto, plusieurs graffeurs, designers et peintres se sont prêtés au jeu de la création libre. Bombes à graffitis, peinture acrylique, infographie... les œuvres n'ont évidemment manqué ni de techniques, ni d'audace, rendant un bel hommage à la culture et à la bonne humeur créole.

Pendant que certains personnalisaient des machines à boissons de la marque, les "habillant" de façon originale, d'autres se sont emparés de l'espace public pour offrir leur art : panneaux d'affichage, ronds-points, poteaux d'éclairage... Ils ont laissé leur imagination parler et les rues de Guadeloupe et de Martinique se sont métamorphosées en galeries d'art éphémères !

Inspired by Nescafé Dolce Gusto :

Deux artistes ont créé en temps réel sur un panneau d'affichage 4x3 : Nuxuno Xân, graffeur martiniquais et auteur de la désormais célèbre fresque *L'Afro et le cerisier peyi*, s'est vu confié ce remarquable exercice artistique, tout comme Cédric Boucard en Guadeloupe. Chacun avec leur style, perchés sur des nacelles, ils ont proposé des œuvres très inspirées. Un véritable happening !

Yeswoo Dini du collectif 4KG ou encore Zoé ou Tryspa ont également participé avec beaucoup d'enthousiasme et ont présenté - ou plutôt représenté - des machines selon leurs univers propres.

Et, pour clôturer cette opération spontanée, conviviale et non conventionnelle, Nescafé Dolce Gusto a aussi organisé sur les deux îles des Holi Party ouvertes à tous : une vraie explosion de couleurs qui a séduit le public présent !

Retrouvez toute l'actualité de la marque sur le nouveau site www.leclubnestleantillesguyane.fr et sur le Facebook Nestlé Antilles Guyane



1. Tableau de Nuxuno Xân - 2. Création de Cédric Boucard - 3. Customisation de Yeswoo Dini - Crédit photos : Nestlé Antilles/Guyane



Jusqu'au 10 octobre, l'aéroport Guadeloupe Pôle Caraïbes et le Quai des Arts de Pointe-à-Pitre hébergent le 3^e volet de l'exposition *Les quartiers se racontent* qui retrace les visions complémentaires de trois photographes ayant suivi les travaux réalisés depuis quelques années aux Abymes et toutes les transformations qui en ont découlé.



...des Abymes

a mémoire...

En 2005, la direction de la culture de la Ville des Abymes initie la première partie d'une exposition alliant patrimoine, art visuel et rénovation urbaine. Deux photographes - Daniel Goudrouffe et Éric Laquittaine - sont alors chargés de restituer des prises de vues de tous les quartiers des Abymes. En 2008, Nicolas Nabajoth les rejoint dans cette épopée citadine... en complète métamorphose. Le trio se concentre sur les fractions qui renaissent suite à la résorption de l'habitat insalubre, telles que Boissard, Carénage, Vieux-Bourg ou Grand-Camp.

En 2015, c'est donc 56 nouvelles photos qui se rajoutent aux anciens clichés vantant également les "poto mitan" de la société abymienne. *Nous voulions impérativement conserver des traces de cette mutation vers un mieux*, a expliqué Andy Nicolas, agent d'animation rattaché au service municipal en charge du projet. *Ce travail de mémoire permettra - nous l'espérons - de lutter contre la fatalité et l'exclusion sociale, et de renseigner les futures générations sur l'évolution favorable de leur lieu de vie.*

Zoom sur les photographes :

■ Influencé par la photographie humaniste, Daniel Goudrouffe s'inscrit dans le courant du réalisme poétique. Il imagine une photographie au noir et blanc argentique, intimiste et documentaire, parfois graphique, qui prend pour cadre l'homme dans l'espace caribéen. Depuis peu, il développe parallèlement des clichés subjectifs qui puisent dans l'imaginaire créole.

■ Eric Laquittaine conçoit la photographie comme l'expression d'une des principales tendances de la modernité. Sa recherche est liée au voyage, qu'il soit intérieur ou réel.

■ Nicolas Nabajoth s'intéresse beaucoup aux aspects socio-économiques et patrimoniaux de la Guadeloupe et valorise les richesses cachées ou mal considérées de l'île, toutefois cruciales pour un bon développement local.

Un devoir !

Restituer l'histoire semble relier les gens, libérer la parole et revaloriser l'image des uns et des autres, éviter l'isolement, favoriser la mixité, promouvoir la connaissance, la compréhension et la reconnaissance. *En effet, la photographie montre et compare en rapprochant ce que l'espace éloigne. Elle dresse un constat et nous invite à imaginer de nombreuses potentialités. La rénovation de ces quartiers va fédérer en donnant à voir une perspective commune d'avenir. Il s'agit de "visiter" notre patrimoine tel qu'il est perçu dans le présent (architecture vernaculaire, cours intérieures,*

escaliers, etc) puis de mieux prendre conscience de ses changements, de montrer qu'il appartient à son environnement et aux citoyens d'hier, d'aujourd'hui et de demain, a-t-il ajouté.

Allez voir cette expo urbaine et humaine à l'aéroport Guadeloupe Pôle Caraïbes (niveau R1 et halls de départ et régional) et/ou au Quai des Arts de Pointe-à-Pitre. Un ouvrage récapitulant le projet et affilié à d'autres archives abymiennes sera aussi prochainement mis en vente. Renseignez-vous auprès de la Ville au 05 90 20 12 90.

1. Peintre hindou à Pointe-d'Or - 2. Derniers instants ; l'ancienne salle des fêtes - 3. Le sénat ; bourg - Crédits photos : Eric Laquittaine et Nicolas Nabajoth

Peut-être allez-vous au bureau en vélo... Mais cultivez-vous le goût de l'effort et du changement ...au travail ? Une entreprise qui marche (à défaut de pédaler) doit en effet souvent changer de braquet pour s'adapter à la conjoncture et garder une longueur d'avance sur la concurrence.

Développer son entreprise

...à toute vitesse !

Planifier un itinéraire...

Apprivoiser les aspérités de la chaussée (ou celles du marché), franchir de nouveaux cols (ou zones/frontières de chalandise), réussir la course contre la montre (appréhender les évolutions produits/services et y parvenir avant les concurrents), trouver des sponsors motivés (ou un autre banquier)... Les métaphores avec le secteur du cyclisme ne manquent pas, confie confie Christian Potier, ancien DG de Top Caraïbes et gérant de Cp Conseils, ayant suivi très minutieusement les Tours internationaux 2015 de Martinique et de Guadeloupe qui se sont déroulés pendant les grandes vacances. Surtout en période de crise persistante, enchaîne-t-il, car il faut sans cesse réajuster la stratégie commerciale et anticiper sur les besoins d'une clientèle de moins en moins fidèle...

...Et quelques déviations :

Dans un environnement économique en mutations constantes, et souvent déroutant, il ne faut bien sûr pas perdre de vue ses objectifs et ambitions à court, moyen et long termes pour tenir le cap (même les entreprises qui maintiennent

une croissance à plusieurs chiffres ont rencontré le doute, l'échec et le tâtonnement avant de trouver la bonne voie). Dans ce but, il est judicieux de respecter certaines conditions quasi sine qua none, assure Christian.

■ **Entretenir une vision réaliste et optimiste de la situation :** en choisissant les bons indicateurs, un diagnostic va permettre d'établir la liste des forces et faiblesses de votre structure dans tous les domaines (production, communication, vente, etc) et d'imaginer puis concrétiser des axes d'amélioration.

■ **Rester curieux** pour poser un regard neuf sur vos concurrents, vos clients, votre organisation, pour optimiser vos acquis et innover.

■ **Expérimenter le terrain :** l'écoute des acteurs qui font la richesse de votre société doit croiser votre disponibilité (partages d'avis, de visions, de valeurs afin de maintenir un haut niveau d'investissement).

■ **Animer,** c'est-à-dire actualiser vos supports, vos outils et l'accompagnement de vos collaborateurs, prestataires, clients et prospects, mais aussi débloquer

des tensions ou des difficultés, alléger les process et faire preuve de confiance et de transparence, particulièrement concernant les performances à relever et les délais associés.

■ **Encourager puis féliciter** les équipes lorsque les objectifs sont atteints.



Si vous souhaitez :

- faire le bilan de votre organisation et échanger de façon constructive avec vos cadres et salariés ;
- bien boucler 2015 et démarrer sereinement 2016 ;

Contactez vite Christian Potier de Cp Conseils !

Tél. : 07 78 35 30 13

Email : contact@cp-conseils.fr

Web : www.cp-conseils.fr

GÉREZ VOTRE ENTREPRISE AVEC SAGE GÉNÉRATION i7 !

- **Sage Comptabilité :**
Calcul automatique de TVA, reportings intégrés. Conformés aux normes IAS/IFRS et format DGFiP.
- **Sage Moyens de paiement :**
Communication bancaire, récupération et intégration de relevés de comptes dans votre comptabilité.
- **Sage Trésorerie :**
Suivi des encaissements et décaissements, interface comptable, rapprochements bancaires, gestion des cautions bancaires.
- **Sage Immobilisations :**
Gestion de vos dotations et amortissements, prévisions d'investissements à la sortie d'actifs. Normes, IAS/IFRS et CVAE.
- **Sage Gestion commerciale :**
Gestion des achats, ventes, stocks, prestations, gestion des numéros de série et des lots.
- **Sage Paie & RH :**
Déclaratif conforme, production de vos bulletins de paie, anticipation de la DSN et optimisation de la gestion de votre capital humain.

SINERGIS, 1^{ER} PARTENAIRE SAGE AUX ANTILLES/GUYANE, vous propose l'analyse, le paramétrage, la formation et l'assistance sur les logiciels Sage afin de mettre à votre disposition des solutions expertes.

Comptabilité • Paie • ERP • CRM

sage



GUADELOUPE : Tél.: 0590 26 62 73 | **MARTINIQUE :** Tél.: 0596 56 00 34 | **GUYANE :** Tél.: 0594 35 92 35
POUR EN SAVOIR PLUS : info@sinergis.fr | www.sinergis.fr



New Porsche Cayman

L'Artiste, 3^e génération

Récemment sorti de la firme Porsche, le Nouveau Cayman deux places va marquer son temps et son segment : d'abord en matière de dynamique, ensuite en termes de style via une carrosserie sportive – certes renforcée de 40% - mais allégée car remaniée de A à Z. En effet, selon les modèles et les équipements, le Nouveau Cayman est jusqu'à 30 kg plus léger qu'avant, et consomme jusqu'à 15% en moins de carburant, malgré des motorisations plus puissantes et de bien meilleures performances...



Des lignes félines...

Ce coupé dernier-né se veut réellement sculptural : ses proportions ont évolué avec mesure pour souligner un caractère racé. Cette fois, c'est sûr... la longueur augmentée de 33 mm, le porte-à-faux avant réduit de 26 mm, l'allongement de 60 mm, l'empattement et l'élargissement des voies, cumulés à la hauteur plus contenue de 10 mm de la carrosserie, à ses rebords acérés et à ses roues de 18 à 19 pouces aux galbes tape-à-l'œil lui confèrent une très belle allure !

Sans oublier... son hayon plat en alu, ses sorties d'échappement redessinées et centrées sur la poupe, son pare-brise repoussé d'environ 100 mm vers l'avant, sa ligne de toit fuyante, ses ailes joliment bombées sur lesquelles les rétros extérieurs sont ancrés, ses prises d'air béantes et expressives sur le flanc, intégrant à leurs extrémités les blocs optiques.

Même l'architecture intérieure s'avère toujours plus inspirante, offrant notamment une vue panoramique hallucinante, ainsi qu'une plus grande liberté de mouvement avec des sièges sport de série positionnés très bas. Au centre,

le conducteur est roi : distance moindre entre le volant et le levier de vitesses pour parfaitement appréhender la route.

...et des chevaux sous le capot !

Avec son moteur 6 cylindres à plat de 2,7 l avec injection directe d'essence (DFI) et VarioCam Plus, le Cayman développe 275 ch (202 kW) à 7 400 tr/min. Son couple maximal de 290 Nm est disponible dans une large plage de régimes, de 4 500 à 6 500 tr/min. Résultat avec la boîte à 6 rapports : une accélération de 0 à 100 km/h en 5,7 secondes et une vitesse de pointe de 266 km/h. En plus, sur les modèles dotés de la boîte PDK, le mode Croisière permet d'être moins gourmand en essence tout en préservant confort et sportivité...

Décidément, au volant du Nouveau Porsche Cayman, vous revendiquerez une personnalité indépendante !

Pour plus d'informations, contactez :

■ Votre conseiller en Guadeloupe :
Rodrigue Hauteville 06 96 21 36 05

■ Votre conseiller en Martinique :
Benoît de Jaham 06 96 23 10 80

Crédits photos : Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG



L'EXPERTISE BASEE SUR L'EXPERIENCE

L'équipe juridique du CABINET SARDA est à votre service. Nous vous proposons des conseils et des représentations juridiques fiables dans le domaine des affaires.

DROIT DES SOCIÉTÉS

DROIT COMMERCIAL

DROIT SOCIAL

Nos années d'expérience et nos connaissances spécifiques des affaires nous permettent de proposer des solutions ciblées et personnalisées. Notre équipe hautement qualifiée vous conseille et vous défend.

Maître Michaël SARDA, Avocat au Barreau de la GUADELOUPE,

Cabinet principal (adresse correspondance)

Immeuble Technopolis II - 18, Lot AGAT - ZI de Jarry
97122 BAIE-MAHAULT - Tél. : 0590 24 15 84

Cabinet secondaire

Immeuble Computech Technology Center - 23 rue du Port - Galisbay
97150 SAINT-MARTIN - Tél. : 0590 27 53 70



Infos compagnie



Rotations régulières

- Jusqu'à 9 A/R jour entre PTP & FDF
- Jusqu'à 7 A/R jour entre PTP & St-Martin (Grand Case)
- Jusqu'à 3 A/R jour entre FDF & St-Martin (Grand Case)
- Jusqu'à 5 A/R jour entre PTP & St-Barthélemy
- Jusqu'à 6 A/R semaine entre FDF/PTP & St-Domingue
- Jusqu'à 10 A/R semaine entre FDF/PTP & Cayenne

Rotations saisonnières/charter juillet-août

République Dominicaine : La Romana & Punta Cana
Barbade • Antigua

Flotte

4 ATR 42-500 • 2 DHC6-300-Twin Otter • 1 Cessna Grand Caravan

Contacts

SIÈGE ADMINISTRATIF ET COMMERCIAL - 17 lot. Agat
Imm. Technoparis, Moudong Sud • 97122 Bale-Mahault

GUADELOUPE

Pôle Caraïbes - PTP
Tél : 0590 211 447

ST-MARTIN

Grand Case
Tél : 0590 873 503

CAYENNE

Aéroport Félix Éboué
Tél : 0594 293 630

MARTINIQUE

Le Lamentin - FDF
Tél : 0596 421 807

ST-BARTHÉLEMY

Gustavia
Tél : 0590 277 190

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE SANTO DOMINGO

Call Center - Autopista Duarte
Tél : 1-809-560-0168
Agence - Esq Winston Churchill
Tél : 1-809-688-6661

Infos compagnie



Rotations régulières

- Jusqu'à 22 A/R semaine entre Cayenne & Maripasoula
- Jusqu'à 12 A/R semaine entre Cayenne & Saül
- Jusqu'à 7 A/R semaine entre Cayenne & Grand-Santi
- Jusqu'à 7 A/R semaine entre Cayenne & St-Laurent via Maripasoula

Rotations vols cargo

- Jusqu'à 9 vols par semaine entre Cayenne & Maripasoula
- Jusqu'à 2 vols par semaine entre Cayenne & Saül
- Jusqu'à 9 vols par semaine entre St-Laurent & Grand-Santi

Flotte

4 LET 410

Contacts

AÉROPORT DE CAYENNE FÉLIX ÉBOUÉ - 97351 Matoury

■ Tél : 0594 350 300

SERVICE FRÊT • Tél : 0594 350 333

■ Fax : 0594 350 310

■ Port : 0694 213 089

■ Email : fret@airguyane.com

MARIPASOULA

Tél : 0594 372 141

GRAND-SANTI

Tél : 0594 374 203

SAÛL

Tél : 0594 256 132

AIR ANTILLES ... et le ciel est ouvert !

f • www.airantilles.com • 0890 648 648 • Agences agréées



AIR ANTILLES MOBILE
scannez, surfez



AIR GUYANE ... et le ciel est ouvert !

f • www.airguyane.com • 0890 640 646 • Agences agréées



AIR GUYANE MOBILE
scannez, surfez



e-coupons

La solution pour vos déplacements pros !

Pensez à adhérer en ligne à notre **programme de fidélité E-SMILES**, vous cumulerez des miles et **obtiendrez des billets-prime** sur nos destinations régionales et vers Paris !



+ D'AVANTAGES

Franchise bagage de 32kg, priorité à la réservation... Découvrez également nos « bons plans - partenaires », notamment auprès d'AVIS pour vos locations de voitures.

+ DE PONCTUALITÉ

Air Antilles ayant le meilleur taux de ponctualité du marché, les e-coupons sont la solution la plus sûre pour arriver à l'heure à vos rendez-vous.

+ DE DESTINATIONS

Air Antilles est la compagnie régionale proposant le plus grand nombre de destinations au départ de Antilles Françaises. Les e-coupons sont utilisables vers l'ensemble de ces destinations. (Martinique, Guadeloupe, St-Martin, Sint Maarten, St-Barth, Rép. Dominicaine, Ste-Lucie, Dominique, Porto-Rico, Guyane...).

+ D'ÉCONOMIE

Les e-coupons vous offrent un tarif linéaire tout au long de l'année, y compris durant les vacances scolaires. Vous pouvez modifier votre billet sans frais et sans pénalité, par téléphone ou auprès de tous les guichets de la Compagnie.

+ DE FRÉQUENCES

Air Antilles propose un nombre de fréquences quotidiennes inégalé, ce qui vous confère une sérénité certaine, notamment lorsqu'un rendez-vous s'éternise.

+ DE SOUPLESSE

Grâce aux e-coupons, maîtrisez vos déplacements et ceux de vos collaborateurs en totale autonomie. Émettez vous-même vos billets en toute sérénité.

Renseignez-vous en ligne ou auprès de nos conseillers.

Consultez le barème d'utilisation des e-coupons sur www.airantilles.com.

Pour toute demande de rendez-vous, contactez-nous par email : ecoupons@airantilles.com.


AIR ANTILLES ... et le ciel est ouvert !

f • www.airantilles.com • 0890 648 648 • Agences agréées



**AIR ANTILLES
MOBILE**
scannez,
surfez !

AVIS AIRFRANCE



e-smiles®
VOYAGEZ, GAGNEZ, SOURIEZ

Votre programme de fidélisation entièrement gratuit...

Voyagez, gagnez, souriez...

Le nouveau programme de fidélisation de votre compagnie AIR ANTILLES.

Il vous est désormais possible de cumuler des e-smiles à chacun de vos voyages sur l'une de nos lignes. Pour cela, rien de plus facile, vous activez votre compte e-smiles en ligne sur airantilles.com et le tour est joué.

Dès l'activation de votre compte, vous commencerez à gagner des e-smiles que très vite vous pourrez convertir en billets gratuits (voir barème en ligne). Vous aurez également accès à une interface personnalisée en ligne, qui vous permettra de vérifier vos gains en temps réel.

À très bientôt sur nos lignes...




AIR ANTILLES ... et le ciel est ouvert !

f • www.airantilles.com • 0890 648 648 • Agences agréées



AIR ANTILLES MOBILE
scannez, surfez





Vibrez aux rythmes des Caraïbes !

Antigua & Barbuda :

- **National Dress Day**, le 31/10

Retrouvez plus d'infos sur www.antigua-barbuda.org

Bahamas :

- **Régate d'Abaco**, du 25 au 27/09 à Treasure Cay Harbour : les sloops locaux se retrouvent pour une série de courses et de festivités à terre

- **National Heros Day**, le 12/10

- **Great Bahamas Seafood and Heritage Festival**, en octobre à Arawak Cay : célébration des traditions et de la culture locales

- **Guy Fawkes Night**, le 05/11

Retrouvez plus d'infos sur www.bahamas.fr

Barbade :

Retrouvez plus d'infos sur www.visitbarbados.co/fr et www.barbados.org

Cuba :

- **Célébration en souvenir de la mort de Che Guevara**, le 09/10

- **Célébration de proclamation de l'Indépendance de 1868**, le 10/10

- **Fiesta de la Cubania**, à Bayamo, sur la place centrale et calle Saco, du 17 au 20/10

- **Anniversaire de la mort de Camilo Cienfuegos**, le 28/10

Retrouvez plus d'infos sur www.cubatourisme.fr

Dominique :

- **Kweyol Day**, le 29/10 : cette journée célèbre la culture et la langue créoles ; on mange, on s'habille et on parle en créole

- **Festival Mondial de Musique Créole**, à Roseau, du 30/10 au 01/11 : des groupes populaires de Guadeloupe, Martinique, Haïti, Afrique et Louisiane se produisent tous les soirs, du crépuscule à l'aube

Retrouvez plus d'infos sur www.visit-dominica.com

Grenade :

- **Caribbean Rum and Beer Festival**, les 06 et 07/11 ; retrouvez le programme sur www.rumandbeerfestival.com

Plus d'infos sur www.grenadagrenadines.com

Guadeloupe :

- **Mini Transat 2015 en solitaire (20^{ème} édition)**, le 19/09

- **Election de Miss Saint-François**, le 02/10

- **Les quartiers se racontent**, expo jusqu'au 10/10, à l'aéroport Pôle Caraïbe et au Quai des Arts de Pointe-à-Pitre

- **Salon de l'Habitat**, du 14 au 18/10 au CWTC de Baie-Mahault

- **Fête de Saint-François**, le 04/10

- **Fêtes de Basse-Terre**, les 04 (quartier de Saint-François) et 15/10 (quartier de Sainte-Thérèse)

- **Fête d'Anse-Bertrand**, le 09/10

- **Triskell Cup**, du 30/10 au 01/01 : c'est l'une des plus grandes régates des Caraïbes françaises ; plus de 500 équipiers caribéens et européens concourent au départ de la marina de Bas-du-Fort au Gosier

- **Fête de Gourbeyre**, le 11/11

Journées du Patrimoine 2015

- visites commentées de l'église de Baie-Mahault reconstruite par Ali Tur ; infos au 05 90 86 52 75
- expo **Les héritiers de l'antan**, à la médiathèque du Gosier ; infos au 05 90 84 58 50
- visites guidées de la poterie de Terre-de-Bas aux Saintes ; infos au 05 90 99 45 66

Retrouvez plus d'infos sur

www.lesilesdeguadeloupe.com et www.kkft.com

Guyane :

- **Sortie Sotalie**, le 11/09 ;

infos au 05 94 31 38 28

- **Les Maîtres de la Pagaie**, les 03 et 04/10, à Kourou, sur le lac Bois-Chaudat

- **Visites du jardin botanique de Macouria**, jusqu'au 27/09 ; infos au 05 94 28 17 56

- **Concours Oui Chef !**, jusqu'au 11/10 dans toutes les communes guyanaises ; infos au 06 94 22 20 25

- **Djokanakonde**, le 31/10 à Cayenne ;

www.djokan.org

Journées du Patrimoine 2015

- portes ouvertes du Centre Spatial Guyanais de Kourou ; infos au 05 94 33 44 82

- visites guidées du Centre culturel amérindien Kalawachi de Kourou ; infos au 05 94 32 33 73

- visites de l'écomusée de Régina et randonnées en forêt ; infos au 05 94 31 86 27

- visites commentées du Camp de la Transportation de Saint-Laurent du Maroni ; infos au 06 94 20 64 64

Retrouvez plus d'infos sur

www.tourisme-guyane.com, www.biada.com

et www.guyaweb.com

Martinique :

- **Semaine des Arts**, du 21 au 26/09 : contes, pièces de théâtre, musique, danse et marionnettes à la salle Aimé Césaire de Fort-de-France ;

www.virgul972.com

- **Semi-marathon international de Fort-de-France**, le 04/10 ; www.semimartinique.com

- **Contes et musique dans la Cité**, du 06 au 18/10 ; www.virgul972.com

- **Variations autour de la couleur**, expo de Karine Taïlamé, du 10 au 30/10 à la Villa Chanteclerc

- **Raid des Alizés**, du 19 au 23/11 ; www.raiddesalizés.com

- **Secrets de la Baie de Fort-de-France**, jusqu'au 20/12 : chaque dimanche de 8h30 à 12h30, balade riche en découvertes tant par la qualité des commentaires que par la beauté des paysages. Après une baignade à l'Anse Dufour, partez explorer la Grotte aux Chauve-Souris (20€) ; infos au 05 96 61 83 92

Journées du Patrimoine 2015

- visites commentées du Centre de Conservation et d'Etudes de Fort-de-France ; infos au 05 96 60 87 02

- expo **Césaire, Tagore, Neruda, réconcilier l'universel** à l'hôtel de ville de Fort-de-France ; infos au 05 96 72 84 27

- visites commentées de l'église du Lorrain ; infos au 05 96 53 44 22

- circuit pédestre dans les ruines de l'habitation Crève-Cœur à Sainte-Anne ; infos au 05 96 76 73 06

Retrouvez plus d'infos sur

www.martinique.org

et sur www.people-bokay.com

Porto Rico

- **Labor Day**, le 07/09

- **Patriot Day**, le 11/09

- **International Billfish Tournament**,

à San Juan, du 24 au 30/09 : parades

de bateaux, cérémonie du drapeau et tournoi de pêche ;

www.sanjuaninternational.com/V3

- **Columbus Day**, le 12/10

Retrouvez plus d'infos sur

www.seepuertorico.com

République Dominicaine :

- **Long Night at the Museums**, en septembre ; www.cultura.gob.do

- **Asonahores Trade Show**, du 09 au 11/09 ; www.asonahores.com

- **Célébration en hommage à Notre Dame de Mercedes**, le 24/09

- **Dominicana Moda**, en octobre ; www.DominicanaModa.com

- **Taste Santo Domingo**, du 02 au 05/10 ; www.tastesantodomingo.com

- **Discover Puerto Plata Marketplace**, du 07 au 09/10 ; www.discoverpuertoplata.com

Retrouvez plus d'infos sur

www.republicadominicana.fr et sur

www.republique-dominicaine-live.com

Saint-Barthélemy :

- **Commémoration de l'abolition de l'esclavage de 1947**, le 09/10

- **Taste of Saint-Barth**, du 05 au 08/11

- **Pitea Day**, les 08 et 09/11 pour célébrer le jumelage Saint-Barth/Suède

- **Saint-Barth Cata Cup**, du 18 au 22/11 sur la plage de Saint-Jean ; plus d'infos sur

www.stbarthcatacup.com/fr

Retrouvez plus d'infos sur

www.saintbarth-tourisme.com

Sainte-Lucie :

- **Fête de la Marguerite**, le 17/10

- **Jounen Kweyol**, le 28/10

Retrouvez plus d'infos sur

www.visiteursaintelucie.fr

Saint-Martin :

- **Forum de la rentrée et du sport**,

à l'hôtel Mercure en septembre

- **Journée mondiale du tourisme**, le 27/09

- **Championnat de bodybuilding**, à Maho, en octobre

Retrouvez plus d'infos sur

www.iledesaintmartin.org

Saint-Vincent et les Grenadines :

- **Journée de l'Indépendance**, le 27/10

Retrouvez plus d'infos sur www.discoversvg.com et www.bequiattourism.com

Trinité & Tobago :

- **Parang**, du 15/10 au 15/01 : Trinidad se met à l'heure espagnole en hommage à son héritage ibérique

- **Blue Food Festival**, à Tobago, le 18/10 : Bloody Bay, L'Anse Fourmi et Parlatuvier sont le cadre d'un festival de gastronomie aux couleurs des Caraïbes. Les chefs locaux mesurent leurs talents lors d'une compétition de cuisine

- **Diwali**, le 11/11 ; plus d'infos sur

www.diwalifestival.org/diwalif-in-trinidad-tobago.html

Retrouvez plus d'infos sur

www.getrinidadandtobago.com

TRANSPORT - LOGISTIQUE - DOUANE



Avec la logistique SIFA, prenez un temps d'avance...

Si vous voulez éviter des stocks de fin d'année livrés par le Père Noël, lancez vos commandes dès septembre avec SIFA.

Transport maritime par conteneur ou transport aérien, formalités douanières, stockage à l'arrivée, livraison...

SIFA, votre partenaire logistique, assure vos approvisionnements de marchandises toute l'année.

Passez de bonne fête, SIFA s'occupe de tout !

Transit Martiniquais : +(0)5 96 42 05 05 - ITS Guadeloupe : 05 90 26 71 40

CTS Guyane : +(0)5 94 35 50 00 - ITS Saint-Martin : +(0)5 90 52 21 80

SIFA USA : +(1)(786) 347 8986

Réseau international : Asie - Australie - Nouvelle-Zélande - Inde - Afrique - Amériques - Europe

SIFA
MY LOGISTICS PARTNER

www.sifatransit.com



Porsche recommande **Mobil 1** et **Michelin**

www.porsche.com

Nouveau Cayenne GTS.

Enthousiaste par nature.

Silhouette athlétique, carrure musclée, lignes agressives, le Cayenne GTS s'affirme sans complexe, en virage comme en ligne droite. Jamais un Cayenne ne fut aussi proche de la route. Aux commandes, son moteur surpuissant joue les accélérateurs de pulsations. Et pour des sensations encore plus sportives, son châssis avec suspension à ressorts hélicoïdaux en acier, doté du PASM (Porsche Active Suspension Management), a été abaissé de 24 mm.



PORSCHE

Guadeloupe Services Automobiles

Zac de Moudong Sud - 97122 Baie-Mahault
Tél. : 0590 800 911

Quartier Lareinty - 97232 Le Lamentin
Tél. : 0596 389 911